

Dossier

## Les coulisses de la restauration scolaire

P. 8



Grand angle

**La géothermie, une énergie bien cachanaise**

P. 14

Budget participatif

**La ludothèque, un projet qui crée des liens**

P. 17

4 **Instants choisis**8 **Dossier**

Dans les coulisses de la restauration scolaire

14 **Grand angle**

La géothermie, un atout pour la commune

16 **Actus**

- 16 Santé – Centre municipal de santé : une médecine proche et accessible
- 17 Budget participatif – La ludothèque mobile, un projet qui crée du lien
- 18 Loisirs – CSC : le plein d'activités
- 19 Commerce – Home service : le minimalisme comme art de vivre
- 21 Prévention – Une médiation nomade dans la ville
- 22 Enfance – La réussite à portée de main
- 23 Vie associative – Cachan haltérophilie musculation : la force et l'esprit
- 24 Découverte – Rendez-vous en terre artistique
- 25 Culture – *Le Grand Huit*, un spectacle rougeoyant

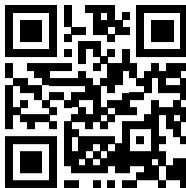
26 **Rencontre**

Caroline Veith, les convictions en art et en actes

29 **Tribunes**33 **Vie pratique**

L'actualité de la ville et vos démarches sur [www.ville-cachan.fr](http://www.ville-cachan.fr)

Suivez-nous sur les réseaux sociaux :



**LE MAG Cachan.** Directrice de la publication : Hélène de Comarmond - Directeur de la rédaction : Arnaud Vareilhias - Rédactrice en chef : Anne Bléger - Rédaction : Anne Bléger, Stéphanie Coye, Alain Jégou - Photo de couverture : Mathieu Delmestre - Administration : Mairie, square de la Libération, BP 60600, 94234 Cachan cedex - [www.ville-cachan.fr](http://www.ville-cachan.fr) - Courriel : [communication@ville-cachan.fr](mailto:communication@ville-cachan.fr) - Maquette et mise en page : Pellicam - Impression : Périgraphic - Tirage : 16 500 exemplaires. Régie publicitaire : MICROS, 10 rue du Commandant-Schloesing 75016 Paris - 06 25 23 65 66 - [studioparis@micro5.fr](mailto:studioparis@micro5.fr)



Si vous ne recevez pas **LE MAG Cachan**, merci de nous le signaler : [communication@ville-cachan.fr](mailto:communication@ville-cachan.fr)

LE MAG . Cachan - Octobre 2023 N° 340

**Hélène de Comarmond**

Maire de Cachan

## LES ADJOINT·ES À LA MAIRE

**1<sup>er</sup> adjoint****Camille Vielhescaze**

Participation citoyenne et initiatives locales, finances

**2<sup>e</sup> adjointe****Sandrine Churaqui**

Solidarités et actions sociales, handicap, seniors

**3<sup>e</sup> adjoint****Julien Jabouin**

Transition écologique, défi climatique, nature en ville et déchets

**4<sup>e</sup> adjointe****Caroline Carlier**

Services publics et modernisation de l'action publique, personnel et dialogue social, tranquillité publique

**5<sup>e</sup> adjoint****Mohammadou Galoko**

Jeunesse, emploi et insertion professionnelle

**6<sup>e</sup> adjointe****Laetitia Boutrais**

Culture et patrimoine, déléguée aux quartiers Cité-Jardins et Ouest-Sud

**7<sup>e</sup> adjoint****Samuel Besnard**

Développement urbain et métropolitain, grands projets, espaces publics

**8<sup>e</sup> adjoint****Dominique Lanoë**

Vie scolaire, activités périscolaires et alimentation durable

**9<sup>e</sup> adjointe****Céline Di Mercurio**

Habitat et logement

**10<sup>e</sup> adjoint****Jacques Foulon**

Développement économique

**11<sup>e</sup> adjointe****Katia Touchet**

Petite enfance, déléguée au quartier La Plaine-La Prairie-Courbet

**12<sup>e</sup> adjoint****Hervé Willaime**

Enseignement secondaire et supérieur, recherche, vie étudiante

**13<sup>e</sup> adjointe****Maëlle Bouglet**

Santé et qualité de vie, déléguée aux quartiers Centre-ville, Ouest-Nord et Coteau

**14<sup>e</sup> adjointe****Christine Rescoussié**

Vie associative, relations internationales et jumelage

## LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

**Pierre-Yves Robin**

Prévention, médiation, sécurité et police municipale

**Zeïma Yahaya**

Sport et loisirs

**David Petiot**

Énergies et mobilités

**Thomas Kekenbosch**

Écologie populaire, économie sociale et solidaire

**Catherine Busson**

Lutte contre l'isolement et la précarité

**Robert Orusco**

Commerces et artisanat, affaires funéraires, mémoire

**Sylvie Darracq**

Collèges

**Emmanuelle Mazuet**

Accessibilité et proximité des services publics

**Yseline Fourtic Dutarde**

Droit des femmes et lutte contre les discriminations

**Lionel Jeanjean**

Bénévolat

Pour rencontrer vos élu·es : **01 49 69 69 81**  
ou [secretariat.elus@ville-cachan.fr](mailto:secretariat.elus@ville-cachan.fr)



## Chères Cachanaises, Chers Cachanais,

La Ville de Cachan apporte son soutien aux peuples marocains et libyens après les catastrophes qu'ils ont subies. Cachan et ses habitants ont toujours été dans l'entraide et la solidarité tant au niveau local qu'international. Nous voterons des aides exceptionnelles à la Croix-Rouge et à la Fondation de France, au prochain conseil municipal.

À Cachan, nous souhaitons préserver un service public de qualité au plus près des habitants et en adéquation avec les valeurs que nous défendons au quotidien. C'est pourquoi, avec l'équipe municipale, nous agissons en faveur d'un service public qui répond aux besoins des habitants et qui tient compte des évolutions sociales et sociétales. En témoignent, la restauration scolaire, le centre municipal de santé ou encore la géothermie, mis en lumière dans ce magazine. L'alimentation, la santé ou le développement des énergies renouvelables sont des enjeux majeurs pour nous tous, face au défi du changement climatique et aux exigences de justice sociale et de solidarité. La Ville agit pour apporter des réponses locales ambitieuses et adaptées.

Nous avons lancé une démarche pour donner la parole aux jeunes à la sortie du confinement. Ils ont été nombreux à s'exprimer. Nous les avons écoutés et avons pris, devant eux, 10 engagements. Aujourd'hui, un an après, le temps de la présentation des premières réalisations est venu. Nous les retrouverons pour cela le 7 octobre pour un après-midi à la fois studieux et festif.

Malgré le contexte budgétaire pour les collectivités locales, de plus en plus incertain et contraint par la baisse des dotations de l'État, l'inflation croissante ou encore la hausse des prix de l'énergie, la municipalité, ses agents, ses partenaires locaux restent mobilisés aux côtés des habitantes et des habitants.

Face aux nombreux défis, nous poursuivons les projets avec les habitants et les acteurs locaux pour que Cachan reste une ville accueillante, solidaire et résiliente.

Bien fidèlement,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Hélène de Comarmond'.

Hélène de Comarmond  
Maire de Cachan



### SUR LE CHEMIN DE L'ÉCOLE

Le 4 septembre, les cartables des jeunes Cachanais-es étaient de sortie ! Cette année, 925 élèves de maternelle et 1 476 d'élémentaire, soit 2 401 enfants, ont fait leur rentrée dans les écoles de Cachan. Hélène de Comarmond, maire de Cachan, était présente à leurs côtés et auprès des parents et des acteurs éducatifs pour ce rendez-vous important.



### INAUGURATION D'UN NOUVEAU CENTRE OPHTALMOLOGIQUE

Le 7 septembre, le nouveau cabinet d'ophtalmologie a été inauguré en présence d'Hélène de Comarmond, maire de Cachan, et l'équipe municipale. Ce nouvel espace de santé vient compléter et diversifier l'offre de soins sur la commune.



### INAUGURATION DE LA PORTERIE

Située à l'entrée du campus Cachan, La Porterie a été inaugurée le 8 septembre. Animé par La Mine, ce tiers-lieu éphémère qui préfigure la future Maison des associations et des initiatives citoyennes (MAIC), a aussitôt été investi par les habitant-es, bien décidé-es à s'engager pour faire vivre cet espace convivial et participatif.

## BIENVENUE À COQUELI'COOP

C'est dans la rue des Saussaies, au sud du Coteau, que Coqueli'Coop a ouvert ses portes. Inaugurée le 15 septembre, cette épicerie est associative et solidaire. Elle propose à ses adhérent·es des produits alimentaires, ménagers et d'hygiène de qualité et à prix réduits.

 coqueli-coop.fr



© Henri Perrot



© Henri Perrot

## LA NOUVELLE CUVÉE CACHANAISE EST BIO !

Lors de la traditionnelle fête des vendanges, qui a eu lieu le 16 septembre dernier, les Cachanais·es ont pu notamment participer à la récolte du raisin bio des vignes du Coteau. Le parcours s'est clôturé au parc Raspail par une dégustation de vin de la cuvée 2022 dénommée Adélaïde et Apolline Raspail.

## CONCOURS DES BALCONS ET JARDINS FLEURIS

Le 16 septembre, à l'occasion de la fête des vendanges, la Ville a désigné les lauréat·es de l'édition 2023 du concours des balcons et jardins fleuris : André Subran (1<sup>er</sup>) et Maria Miranda Dias (2<sup>e</sup>) dans la catégorie "Jardins" ; Sophie Mancho (1<sup>ère</sup>) et Colette Thomas (2<sup>e</sup>) dans la catégorie "Balcons". Félicitations aux participant·es qui contribuent quotidiennement au fleurissement et à l'embellissement de Cachan.



© Anne Bléger



© Michel Aumercier



© Muriella Romaniello

### LES ASSOCIATIONS AU RENDEZ-VOUS

Le forum des associations a réuni un très large public au parc Raspail. Plus d'une centaine d'associations étaient présentes témoignant de la richesse du tissu associatif local. Par ailleurs, des démonstrations et animations sportives ou artistiques ont rythmé cette journée.

### TROC SPORT, UN SUCCÈS!

Lors du troc sport de rentrée qui s'est déroulé le 9 septembre à la grange Gallieni, 200 articles ont été déposés par les habitant-es. Trotinettes, vélos, rollers, kimonos, chaussures de sport, il y avait de quoi satisfaire les sportif-ives de tous horizons !



© Muriella Romaniello



© Henri Perrat

## PORTES OUVERTES DU CLUB OLYMPIQUE DE CACHAN

Le 16 septembre, le Club olympique de Cachan (COC) a ouvert ses portes au stade Léo Lagrange. L'occasion pour les Cachanais-es de découvrir les différentes activités sportives proposées et de s'y inscrire ! Merci aux bénévoles pour leur engagement.

## TOURNOI DU SPORTING TENNIS

Le 10 septembre, au complexe Léo Lagrange, s'est clôturé le tournoi du sporting tennis de Cachan, qui a rassemblé près de 300 participant-es. Félicitations aux vainqueurs Paul Denele (TC Sceaux) et Camille Evrard (COMB Bagneux).



© Denis Kunth

## CACHAN, 100 ANS À PARTAGER

Dans le cadre des Journées européennes du patrimoine et du patrimoine des 16 et 17 septembre, les Cachanais-es ont découvert l'histoire locale, de la naissance de Cachan à nos jours, à travers l'exposition *Cachan, 100 ans à partager* actuellement présentée l'Orangerie. L'occasion de rendre hommage à Marcel Breillot et aux Ateliers du Val-de-Bièvre, qui ont publié le livre *Cachan, 100 ans à partager*.



© Michel Aumercier

## LA PROGRAMMATION DU THÉÂTRE JACQUES CARAT DÉVOILÉE

Le 15 septembre, l'équipe du théâtre Jacques Carat a présenté le nouveau programme de la saison culturelle. Théâtre, musique, danse, spectacle jeune public, la diversité des propositions laisse présager de beaux moments d'émotion et de rires partagés tout au long de l'année.



© Henri Perrat



© Mathieu Delmestre

## Dans les coulisses de la restauration scolaire

Depuis de nombreuses années, Cachan est l'une des rares communes à proposer un service de restauration scolaire en régie. Les plats sont cuisinés sur place, pour assurer une qualité gustative optimale. Rencontre avec celles et ceux qui assurent ce service essentiel pour le bien-être des enfants.



© Anne Bléger

## RESTAURATION SCOLAIRE

# Le plaisir dans l'assiette

**Dans les quatre cuisines de production et les quatre offices gérés par la Ville, les agent-es de la restauration scolaire œuvrent chaque jour pour confectionner sur place des repas équilibrés aux élèves des écoles maternelles et élémentaires.**

« À la fin d'un service, quand on voit les enfants avec le sourire et le pouce levé, cela nous va droit au cœur et donne du sens à notre travail. »

Clément,  
cuisinier

**M**ardi, 6h30. Dans l'allée qui mène à l'arrière de l'école du Coteau, un camion de livraison est garé. Des caisses de produits frais viennent d'être livrées à la cuisine scolaire de la rue Étienne-Dolet. À l'intérieur du bâtiment, dans les couloirs aux carrelages blancs, des hommes et des femmes, coiffé-es d'une charlotte, s'activent déjà. Ils se regroupent dans une salle autour d'une feuille de papier. Ce sont les cuisinier-es qui vérifient le menu du jour : salade de lentilles aux oignons rouges, épinards et œufs durs à la sauce béchamel, blésotto aux champignons et poivrons, faisselle et nectarine. Le temps est compté et chacun-e s'active avec enthousiasme, animé-e par la même envie : celle d'offrir aux enfants un repas de qualité. Jonathan, Marguerite et Jean-Pierre se rejoignent

dans la salle froide pour préparer les entrées et desserts. Clément, Adia et Rodrigue investissent la salle chaude pour lancer la préparation des plats destinés à la cuisson. Aux commandes, Stéphane, chef de production, homme-orchestre des cuisines, et Laurent, chef cuisinier. « Pour nous, c'est une responsabilité importante, un challenge quotidien, il faut impérativement que tout soit prêt à 11h30, pour le premier service en salle », explique Laurent. La volonté de bien faire est forte et répond plus largement à l'attachement de la Ville à un service public de qualité.

### Un service public de qualité

Quatre cuisines de la Ville produisent pour les écoles au sein des mêmes bâtiments, dont trois pour d'autres établissements scolaires. Ces repas sont

Jonathan assaisonne la salade d'avocats pour l'entrée du jour.



© Anne Bléger

Quelques minutes avant l'arrivée des élèves, Candie, Hortense, François et Aïcha préparent les tables.



© Anne Bléger

## Écoresponsabilité

### Des glacières anti-gaspillage

Cet été, 4 026 glacières de pique-nique ont été distribuées dans les accueils de loisirs, avec des repas plus variés et équilibrés. Ce nouveau dispositif a permis d'économiser 35 rouleaux de films alimentaires de 300 mètres. De plus, grâce aux sacs isothermes individuels fournis, les normes d'hygiène et de sécurité ont été renforcées et les enfants ont appris, en prenant en charge leur propre mallette-repas, à se responsabiliser.



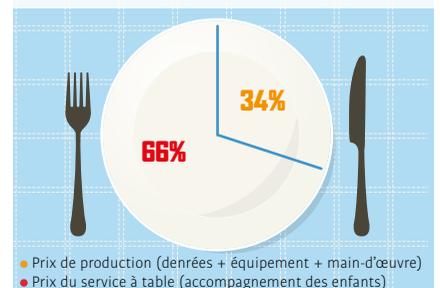
*“ Cachan est l'une des rares communes franciliennes qui assure, depuis de nombreuses années, un service de restauration scolaire en régie. ”*

alors acheminés en liaison chaude. En effet, Cachan est l'une des rares communes d'Île-de-France qui assure, depuis de nombreuses années, un service de restauration scolaire en régie, c'est-à-dire assuré par les agents municipaux. Les communes n'ayant pas l'obligation de le faire, elles sont nombreuses à déléguer ce service à des prestataires. Mais l'exigence de qualité et de traçabilité amène un certain nombre d'entre elles à opter pour la gestion en régie. Par ailleurs, la loi EGalim impose depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2022 une alimentation labellisée et locale, comprenant 50 % de produits alimentaires durables dont au moins 20 % de produits issus de l'agriculture biologique. La Ville de Cachan est exemplaire en la matière puisqu'elle s'est engagée bien avant cette loi dans une alimentation de qualité, labellisée et bio, tout en proposant des tarifs adaptés à chaque famille grâce à l'application du quotient familial.

### Un métier d'exigence

« Les repas, élaborés par une diététicienne, sont confectionnés en liaison chaude, avec des produits frais livrés deux fois par semaine, le mardi et le vendredi », précise Stéphane, chef de la production. Formé-es majoritairement en école hôtelière, les cuisinier-es de la Ville ont des parcours divers. Certain-es ont travaillé en brasserie, d'autres dans de grands restaurants. Par ailleurs, le métier est soumis à des règles d'hygiène et de sécurité très strictes. Les produits alimentaires ne doivent pas subir de contact entre eux, afin de préserver leur température. C'est pourquoi, tout est strictement compartimenté. Chaque salle est dédiée à une tâche bien précise. Deux

Sur le coût du repas de la pause méridienne, 34 % du prix correspond à la production et 66 % au service à table.





© Ville de Cachan

## Interview

### Dominique Lanoë,

Adjoint à la maire chargé de la Vie scolaire, des activités périscolaires et de l'alimentation durable

#### Pourquoi est-ce important pour la Ville de maintenir un fonctionnement en régie ?

« Ce choix permet à la Ville d'assurer la maîtrise complète du cycle de production et de consommation des repas. Cachan a adopté la production en liaison chaude qui consiste à les préparer sur place juste avant d'être servis. La liaison chaude garantit la qualité gustative des aliments. De plus, elle permet d'éviter les inconvénients de la production en liaison froide, énergivore et qui n'est pas écoresponsable. En effet, elle nécessite l'usage de barquettes industrielles, le refroidissement des plats après leur préparation, puis leur réchauffement au moment du service. »

#### Dans le contexte d'inflation actuel, comment la Ville parvient-elle à maintenir une offre de restauration scolaire ambitieuse ?

« Depuis deux ans, nous subissons une forte inflation sur les produits alimentaires, avec une augmentation de 16% en 2022 sur de nombreux produits de base. Néanmoins, nous avons pris la décision de ne pas augmenter les tarifs de la cantine début 2023 afin de ne pas pénaliser les familles. C'est une orientation sociale que nous assumons pleinement par une contribution plus forte sur le budget de la Ville. Ce budget est d'autant plus tendu que nous devons faire face à la terrible augmentation des coûts de l'énergie et, en même temps, une stagnation des dotations de l'État. Malgré ce contexte, la qualité des repas est restée intacte grâce au formidable engagement de tous les agents qui recherchent les meilleurs fournisseurs en respectant des normes alimentaires strictes tout en évitant les gaspillages. »

#### Quels sont les autres enjeux ?

Nous devons amplifier l'effort de réduction de notre empreinte carbone. Pour cela, nous allons progresser tant sur la part de produits bio ou labélisés que sur l'offre d'un second repas végétarien par semaine. Les jeunes du conseil des enfants vont d'ailleurs contribuer à tester les nouvelles recettes des menus végétariens. »

## En chiffres

La restauration scolaire à Cachan, c'est :

- 4 cuisines sur site
- 2 000 repas servis par jour

relevés des températures par jour sont effectués dans les frigos : le premier à 6h30, l'autre à 14h. De même, un échantillon de chaque plat est conservé pendant une semaine dans un frigo spécifique dédié à la traçabilité. Ainsi, en cas d'intoxication alimentaire – ce qui n'est jamais arrivé à Cachan – des

## Parole à...

### Lydille

Chef d'équipe des atsem



© Anne Bléger

« Ce que j'aime, dans mon métier, c'est le contact avec les enfants. On les aide pendant les repas à utiliser leurs couverts. On leur fait découvrir de nouvelles saveurs. Souvent, on goûte devant eux pour les encourager à faire pareil. Au fil de l'année scolaire, on les voit grandir et évoluer. Cela fait chaud au cœur et donne du sens à notre métier. »

### Didier

Chauffeur



© Anne Bléger

« Je fais ce métier depuis 33 ans. Chaque matin, je vais chercher entre 235 et 275 baguettes de pain à la boulangerie. Puis, à 10h, je me rends à la cuisine du Coteau pour charger mon camion. Je récupère les repas pour les livrer dans les écoles de Cachan. »

### Marguerite

Cuisinière



© Anne Bléger

« Je cuisine depuis l'âge de 14 ans. J'ai appris mon métier grâce à ma grand-mère. Je l'observais beaucoup en train de préparer de bons plats. Puis, j'ai fait une école d'hôtellerie-restauration. J'ai obtenu mon CAP et un BEP. J'ai ensuite travaillé en alternance dans un club de vacances et, quelques années après, je suis arrivée à la cuisine du Coteau. Mon plat préféré ? Le Ndole, un plat camerounais composé d'épinards sauvages à la sauce de cacahuètes, avec de la viande et des crevettes. C'est un plat que l'on mange souvent le dimanche et que l'on partage en famille ou entre amis. »

>>>



© Anne Bléger

Didier, chauffeur, prépare son camion pour les livraisons des repas dans les écoles.



© Anne Bléger

Stéphane, chef de la production et responsable des cuisines, reçoit les livraisons de produits frais et gère le stock entreposé dans la chambre froide.

## Consultation

### Résultats de l'enquête sur la restauration scolaire

Du 3 avril au 10 mai 2023, les parents d'élèves ont été invités à répondre à une enquête en ligne sur la restauration scolaire. Les enfants ont été également associés à la démarche sur le temps de la pause méridienne, en remplissant un questionnaire avec l'aide de leurs animateur-trices. L'objectif de cette enquête était de prendre en compte les observations formulées et de les partager avec le conseil consultatif éducatif dans une perspective d'amélioration continue du service.

#### Du côté des parents

397 réponses ont été reçues. 61 % des parents qui se sont déclarés satisfaits, voire très satisfaits, du service de restauration scolaire sont très attentifs à la diversité des menus, et 63 % à l'équilibre des repas. De manière générale, les produits locaux et/ou en circuit-court ainsi que la lutte contre le gaspillage font partie des principales préoccupations des sondés. Concernant la création d'un self, celles et ceux qui y sont favorables y voient un moyen pour les enfants d'être davantage autonomes. Les parents qui y sont défavorables estiment, quant à eux, que l'âge des élèves n'est pas adapté à ce type de restauration car elle entraînerait davantage de gaspillage alimentaire.

#### Du côté des enfants

Près de 400 enfants ont participé au sondage. Parmi eux, 87 % apprécient ce moment de pause le midi mais 61 % se plaignent du bruit. Par ailleurs, 53 % sont satisfaits du service. Enfin, ils se resservent majoritairement. Enfin, les enfants ont conscience de la nécessité de progresser dans la lutte contre le gaspillage alimentaire.

#### + Infos pratiques

[parlonsensemble-cachan.fr](http://parlonsensemble-cachan.fr)

analyses bactériennes sont effectuées à partir des échantillons. Les étiquettes des plats, quant à elles, sont archivées pendant cinq ans. La rigueur est de règle tant pour le respect des normes que pour le rythme de travail. Les journées commencent tôt quand on est cuisinier-ère ! « Les moments les plus stressants, qu'on appelle les coups de feu dans notre jargon, ont lieu vers 11h, lorsque Didier, le chauffeur, arrive pour récupérer les repas pour les autres écoles de Cachan », précise Stéphane.

#### Des pratiques écoresponsables

Le contexte du réchauffement climatique induit également de nouvelles contraintes, celles notamment d'adopter un savoir-faire écoresponsable en cuisine. Ainsi, à Cachan, les menus sont composés avec le souci constant d'éviter le gaspillage. « Afin de jeter le moins possible de nourriture, les quantités



Jean-Pierre prépare une vinaigrette maison.

© Anne Bléger

sont ajustées en fonction des besoins et du nombre d'élèves présents, précise Stéphane. Pour chaque produit entamé, on inscrit la date d'ouverture sur la boîte. Cela permet aussi d'éviter le gâchis », ajoute Jonathan, cuisinier de la section froide. De plus, soucieuse de l'impact de la restauration scolaire sur son empreinte carbone, la Ville réduit la consommation de viande et propose aux élèves un repas végétarien une fois par semaine avec l'objectif, en 2024, de deux par semaine. Enfin, le choix des fruits et légumes tient compte des saisons afin de préserver la saveur et le goût des produits. À Cachan, la prise en compte des enjeux environnementaux est globale et s'effectue de la commande des produits à l'assiette !

### Un temps d'apprentissage

« Le bien-être à la cantine dépend du contenu de l'assiette mais aussi de la qualité de vie lors de la pause méridienne, assure Dominique Lanoë, adjoint à la maire chargé de la Vie scolaire, des activités périscolaires et de l'alimentation durable. À ce titre, les animateurs et les agents territoriaux spécialisés des écoles (Atsem) jouent un rôle structurant pour que ce temps soit agréable et enrichissant pour les enfants. L'apprentissage aux goûts, la découverte de saveurs ou encore des jeux rythment ces moments de détente. Quant à la lutte contre le gaspillage, les enfants sont très demandeurs et déjà sensibilisés à ce sujet, cela fait plaisir ! » Le moment du repas est effectivement l'occasion d'apprendre aux enfants à adopter les bons gestes du tri. « On utilise des codes couleurs et des animaux pour expliquer aux petits comment jeter leurs déchets au bon

endroit, précise Lydille, chef d'équipe des Atsem. Dans la poubelle rouge, on y met ce que l'ours ne mange pas, c'est-à-dire ce qui n'est pas comestible. Dans la poubelle blanche, on y jette la nourriture que l'ours peut manger, comme les peaux de banane ou des épluchures de légumes. Ces moyens mnémotechniques amusent les enfants et les encouragent à trier leurs déchets. » Les animateur-trices sont aussi aux côtés des plus petit-es pour les aider à se servir, bien utiliser leurs couverts, se tenir correctement à table ou encore les inciter à goûter à tout. « On mange avec eux, précise Audrey, animatrice à l'école maternelle du Coteau. On aide les enfants à couper leur viande et à se servir et on les accompagne dans la découverte des différentes saveurs. On goûte les aliments devant eux et cela les encourage à faire pareil. » Les repas à la cantine sont sans aucun doute des instants de plaisir pour les enfants tout comme pour le personnel de la restauration scolaire. « À la fin d'un service, quand on les voit avec le sourire et le pouce levé, cela nous touche et donne du sens à notre travail. Les enfants sont très exigeants et le plus beau des compliments, c'est de voir leur assiette vide », conclut Clément tout en gardant un œil attentif à sa sauce béchamel ! ■

### + Plus d'infos :

Le tarif des repas est fixé à partir du quotient familial. C'est pourquoi, il est important de le faire calculer par les services municipaux. À défaut, le tarif maximum est appliqué.

 ville-cachan.fr



## Parole à...

### Laurent Chef de cuisine



© Anne Bléger

« Après ma formation dans une école hôtelière et un CAP, j'ai travaillé pendant dix ans dans une brasserie. Le rythme était très soutenu.

Quand on veut une vie de famille, c'est compliqué car on travaille soir et week-end. C'est pour cette raison que j'ai décidé d'intégrer la restauration scolaire à la Ville de Malakoff, puis à Cachan. »

### Anna, Yasmine, Kelsy, Lina, Lisa, Elise

Élèves de l'école du Coteau



© Anne Bléger

« On aime manger ensemble. On se met tous les jours à la même table. Certaines d'entre nous ont répondu au questionnaire sur la restauration. On souhaiterait que ce soit moins bruyant à la cantine. »

### Audrey Animatrice



© Nathalie Carayol

« Au quotidien, j'aide les enfants pendant leur repas. Mon rôle, en tant qu'animatrice, est d'aider les plus petits à manger et à se servir à table,

mais aussi de les accompagner dans la découverte du goût et dans l'apprentissage des gestes de tri. »



Rodrigue vérifie attentivement la cuisson des épinards.

© Anne Bléger

Le site de géothermie de Cachan.



© Ville de Cachan

INNOVATION

## La géothermie, un atout pour la commune

**Dans un contexte de réchauffement climatique et d'emballement des prix du gaz et de l'électricité, le choix fait par la Ville il y a 40 ans de la géothermie, moins coûteuse et bien plus écologique que les énergies fossiles, n'a jamais été aussi pertinent.**

Chacun-e s'en est rendu-e compte en recevant ses factures. Depuis 2021, et encore plus depuis la guerre en Ukraine, les prix des énergies s'affolent, impactant lourdement les particulier-es et les entreprises, mais aussi les collectivités territoriales. Non protégées par le bouclier fiscal, ces dernières ont vu leur facture énergétique doubler, tripler ou quadrupler. 2023 s'annonce plus difficile encore, plaçant nombre de villes dans l'incapacité de boucler leur budget. Dans ce contexte, la géothermie – qui capte la chaleur des eaux souterraines pour la restituer dans un réseau de chauffage – a le vent en poupe. Les projets fleurissent un

peu partout en Île-de-France, jusqu'à l'Élysée où des travaux de forage ont débuté cet été. Le Gouvernement a par ailleurs présenté en février un plan destiné à augmenter de 40 % le nombre de projets d'ici 2030.

### Cachan, une ville avant-gardiste

Cachan a fait ce choix il y a 40 ans, dès que le législateur a autorisé en 1980 les collectivités territoriales à créer ce type de réseaux. « C'est une des premières villes de France qui a saisi cette opportunité, indique David Petiot, conseiller municipal délégué aux Mobilités et à l'énergie. Il y avait un risque mais la municipalité a eu cette intuition, cette

ouverture d'esprit, dont nous mesurons toute la pertinence aujourd'hui. Nous avons aussi eu la chance d'avoir des ingénieurs qui ont très bien conçu le réseau, pris les bonnes options et utilisé au mieux les innovations de l'époque. » 40 ans plus tard, la même approche a prévalu lors du remplacement du puits, qui permettent de pomper l'eau, arrivés en fin de vie. La Ville a opté, avec le soutien de l'Agence de la transition écologique, pour un concept innovant, en angle droit, utilisé jusque-là seulement dans l'exploitation pétrolière. Une première mondiale récompensée par un prix, et qui a surtout permis d'accroître le débit d'eau pompée. Cachan dispose ainsi

*“Alimenté majoritairement par la géothermie, le réseau de chauffage couvre environ 60 % des besoins de la commune.”*

aujourd’hui d’un réseau de chauffage alimenté majoritairement par la géothermie, complété par une chaufferie d’appoint au gaz, qui couvre environ 60 % des besoins de la commune et 45 % de ceux des habitant·es, et s’étend au fil des années.

### Une énergie moins coûteuse

Parmi les nombreux avantages de cette énergie figurent son prix et sa non-indexation au marché. En effet, seuls l’investissement et la maintenance ont un coût, la ressource étant gratuite. Si cette énergie est moins coûteuse, elle nécessite un apport en gaz dont le prix a augmenté de façon importante. Elle a permis toutefois à Cachan d’amoindrir les effets de la crise. En 2022, le budget fluide, c’est-à-dire celui de toutes les énergies, n’a augmenté que de 33 %, passant de 1,5 million en 2021 à 2 millions en 2022, bien en dessous de la moyenne des collectivités. En 2023, l’augmentation annuelle devrait se situer entre 90 et 150 %. « Nous n’avons pas encore les chiffres mais grâce au plan de sobriété et notre politique d’achat groupé, nous devrions être autour de quatre millions », espère David Petiot. Le coût de la seule géothermie devrait quant à lui subir une hausse, mais moindre (50 à 100 %), en raison du renchérissement des prix de l’électricité, nécessaire au pompage de l’eau, et du gaz pour l’appoint.

### et vertueuse

Autre avantage pour les usager·es, c’est une énergie qui présente davantage de sécurité, sans risques d’explosion ou d’intoxication comme pour le gaz. « La géothermie est un choix durable et écologique », insiste David Petiot. Cette énergie est en effet inépuisable, et ce d’autant que seule la chaleur est captée. De même, l’eau est utilisée en circuit fermé. Elle est réinjectée

## Décryptage

### Socachal-Dalkia

Socachal est le sigle de la société cachanaise de chaleur. Une ville ne pouvant produire et vendre de l’énergie, la municipalité l’a créée en 1984 pour exploiter le réseau de géothermie et distribuer la chaleur. Il s’agit d’une société d’économie mixte, c’est-à-dire une entreprise dont le capital est majoritairement détenu par des personnes publiques. C’est la Ville qui en est l’actionnaire majoritaire, aux côtés notamment des opérateurs du logement social. Elle a pour mission d’agir dans l’intérêt du public et a l’obligation de dégager l’économie maximum pour les consommateur·trices, sans profit pour elle-même. Depuis 2010, Socachal s’est associée au sein d’un groupement à Dalkia, filiale d’EDF. Ensemble, les deux se sont vues confier l’exploitation du réseau par délégation de service public. « Dalkia est le leader de la géométrie en France, précise David Petiot. Grâce à des effets d’échelles, ils arrivent à mutualiser certaines ressources. Cela permet aussi la prise en charge par Dalkia d’une partie des investissements et du portage des emprunts. »

dans la nappe sans autre modification que sa température. L’impact de son prélèvement est donc nul. Le fait qu’elle soit locale évite par ailleurs les pertes d’énergie et les pollutions liées au transport, ainsi que toute dépendance vis-à-vis de pays ou d’entreprises

étrangères. La géothermie émet enfin 3,6 fois moins de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) qu’une production au gaz, soit 12 000 tonnes de rejet de CO<sub>2</sub> évitées par an, soit l’équivalent de 3 600 voitures. ■



Hélène de Comarmond, maire de Cachan, a inauguré le lancement des travaux du nouveau puit le 13 décembre 2017.

## SANTÉ Octobre rose



Une femme sur huit sera confrontée à un cancer du sein au cours de sa vie. Ce dernier est la première cause de décès par cancer chez la femme en France. C'est pourquoi, chaque année, la Ligue contre le cancer lance une campagne de sensibilisation nationale.

Le **lundi 16 octobre**, le camion Mamma solidaire du centre de dépistage des cancers d'Île-de-France s'arrêtera à Cachan pour permettre aux Cachanaises, qui ne se sont pas fait dépister depuis deux ans, de le faire.

### + Plus d'infos

Mamma solidaire, lundi 16 octobre de 9h à 16h40, place Édouard-Herriot.

[octobre-rose.ligue-cancer.net](http://octobre-rose.ligue-cancer.net)

## SOLIDARITÉ

### Don du sang



Une collecte est organisée par l'Établissement français du sang (EFS) le **lundi 9 octobre** à la grange Gallieni. En 2022, plus de 400 donneur-euses ont fait acte de générosité à Cachan. Pour rappel, le don du sang sauve des millions de vies chaque année et il n'existe, à ce jour, aucun produit capable de se substituer au sang humain.

### + Plus d'infos

Collecte de sang, lundi 9 octobre de 9h à 13h30 à la grange Gallieni, 2 rue Gallieni (pièce d'identité nécessaire).

Inscription obligatoire sur [mon-rdv-donnesang.efs.sante.fr](http://mon-rdv-donnesang.efs.sante.fr)  
Test d'éligibilité sur [donesang.efs.sante.fr](http://donesang.efs.sante.fr)

Le docteur Sylvain Mongabure, kinésithérapeute, a rejoint l'équipe du CMS en septembre 2023.



SANTÉ

## Centre municipal de santé : une médecine proche et accessible

**Le centre municipal de santé renforce son offre de services et développe fortement son volet prévention. Pour rendre toujours plus accessibles les soins aux Cachanais-es.**

Plus d'heures de kinésithérapie, de gynécologie, de psychologie ! Alors que l'accès à un médecin en France est de plus en plus compliqué, le centre municipal de santé Georges Grün réussit à renforcer son offre de soins. Ces professionnel·les viennent ainsi s'ajouter aux médecins généralistes, chirurgien·nes-dentistes, cardiologue ou encore infirmier·eres exerçant déjà au centre. « La démographie médicale fait que le recrutement est difficile. C'est un coup de force d'y parvenir », se félicite le docteur Hugo Petit, son directeur. En matière de santé mentale, le centre se distingue avec des consultations en psychologie, sans aucun reste à charge pour le patient. « Les troubles anxieux ont augmenté de 30 % au niveau mondial. Pour permettre une plus grande accessibilité aux soins et leur gratuité, il fallait que le centre recrute. Nous avons pu le faire avec un co-financement de l'Agence régionale de santé », explique Maëlle Bouglet, adjointe à la maire chargée de la Santé et de la qualité de vie. Autre recrutement réalisé : une animatrice en santé publique, pour pérenniser et développer les actions sur la nutrition, le sport-santé, l'hygiène bucco-dentaire et le tabac.

### Une politique volontariste

Ces recrutements permettent ainsi au centre de poursuivre sa mission : constituer une médecine de proximité, accessible, conventionnée en secteur 1 c'est-à-dire sans dépassement d'honoraires. « C'est un choix de la municipalité d'être proactive en matière de santé publique. Par rapport à l'exercice libéral, nous avons aussi un peu moins de patients par jour. Cela nous permet de faire de la qualité de secteur 2, aux tarifs du secteur 1 », précise le docteur Hugo Petit. « La cadence est moins élevée que dans le privé car nous considérons que la médecine a besoin de temps, confirme Maëlle Bouglet. Nous sommes dans une politique volontariste de santé publique conformément à nos engagements et parce que l'offre de santé au niveau du département du Val-de-Marne est tendue. » ■

### + Plus d'infos

Centre municipal de santé Georges Grün,  
7 avenue Cousin-de-Méricourt.  
Prise de rendez-vous sur Doctolib  
ou au 01 49 69 61 40



© Anne Bléger

BUDGET PARTICIPATIF

## La ludothèque mobile, un projet qui crée du lien

**Cachan inaugurera sa toute nouvelle ludothèque mobile le samedi 14 octobre à 10h30, à la bibliothèque centrale. Ce projet, qui a recueilli 347 votes lors du budget participatif 2023, va permettre aux Cachanais-es de tous âges de se retrouver autour de jeux de société.**

« **J**e suis vraiment ravie que mon projet aboutisse, confie Marie-Hélène Moy, Cachanaise à l'initiative du projet d'une ludothèque mobile. J'ai proposé cette idée dans le cadre du budget participatif 2023. Pourquoi une ludothèque ? Avec mon conjoint et mon fils, nous aimons beaucoup les jeux de société qui permettent de partager de bons moments ensemble. L'objectif de ce projet était que ce même plaisir soit partagé par le plus grand nombre, qu'il renforce les échanges entre les familles, les liens intergénérationnels et la mixité. » Aussitôt dit, aussitôt fait ! Le projet de Marie-Hélène a suscité l'adhésion des habitant-es qui l'ont sélectionné pour qu'il soit réalisé avec l'appui des services municipaux. « Les équipes des bibliothèques se sont investies avec énergie dans la démarche, poursuit Marie-Hélène. À chaque étape, j'ai été tenue au courant de l'avancée du projet. »

### Une ludothèque mobile et partagée

« Dès le départ, j'ai imaginé cette ludothèque mobile et transportable afin qu'elle soit accessible au plus grand nombre », explique la porteuse du projet. La ludothèque circulera ainsi dans les trois bibliothèques et dans tous les quartiers de la ville. Elle pourra également être proposée, l'été, au parc Raspail dans le

cadre du dispositif Bib'au parc. Par ailleurs, les jeux de société sont chers et ils ne sont pas forcément à la portée de toutes les bourses. L'enveloppe de 1 000 euros dédiée à ce projet par la Ville a permis d'acheter une cinquantaine de jeux pour alimenter le fonds déjà existant des bibliothèques. Le bouche-à-oreille a fait le reste. « Dès que les lecteurs des trois bibliothèques ont su qu'une ludothèque mobile allait voir le jour, les dons de jeux ont afflué », s'enthousiasme Aurélie Hateau, directrice des bibliothèques. Associer les habitant-es est une volonté forte de la Ville de Cachan. « La réussite de ce projet souligne l'importance de la prise en compte des usages et des besoins des habitant-es. Il témoigne de l'engagement de la Ville pour valoriser la participation citoyenne », souligne Camille Vielhescaze, premier adjoint à la maire, chargé de la Participation citoyenne, des initiatives locales et des finances. ■

### + Plus d'infos

La "Ludo'Bib" sera présente samedi 14 octobre à 10h30 à la bibliothèque centrale ; mercredi 22 novembre à 15h à la bibliothèque Lamartine ; samedi 16 décembre à 15h à la bibliothèque La Plaine. Ce service est proposé sur réservation. Pas d'emprunt de jeux possible. [bibliotheque.ville-cachan.fr](http://bibliotheque.ville-cachan.fr)

### RESTO U Repas à un euro



© Muriella Romanello

Pour les étudiant-es boursier-es ou en situation de précarité, le Crous propose la formule "un repas à un euro" pour soutenir le pouvoir d'achat des jeunes. Les boursier-es n'ont aucune démarche à faire pour bénéficier de cette aide. Quant aux étudiant-es non boursier-es, confrontés à des difficultés financières, ils doivent déposer les justificatifs nécessaires sur le site [lescrous.fr](http://lescrous.fr) pour l'étude de leur dossier.

### + Plus d'infos

[lescrous.fr](http://lescrous.fr)

### CONFÉRENCE La ville face au changement climatique



© Michel Aumericr

"Comment adapter la ville au changement climatique?". Cette question d'actualité sera abordée lors d'une conférence organisée dans le cadre du Plan local d'urbanisme intercommunal (PLUI) le **mercredi 11 octobre, à 19h** à la bibliothèque centrale. Il s'agit de la dernière conférence du cycle, après "la ville par et pour tous et toutes" en février 2023 et "Comment (re)penser une ville à taille humaine ?" en avril 2023.

### + Plus d'infos

[parlonsensemble-cachan.fr](http://parlonsensemble-cachan.fr)

## DÉCOUVERTE

### Sorties culturelles



© Maison Elsa Triolet - Aragon

**Samedi 14 octobre**, les Ateliers du Val-de-Bièvre organisent deux visites guidées.

La première aura lieu de **10h à 12h** à la Maison Triolet-Aragon au Moulin de Villeneuve, où les célèbres écrivains Elsa Triolet et Louis Aragon ont partagé leur vie à partir de 1951. Puis, de **14h30 à 16h**, les visiteur-euses arpentent les salles du château de La-Celle-les-Bordes construit au début du XVII<sup>e</sup> siècle, réputé pour ses chasses royales au XIX<sup>e</sup>, du temps de la duchesse d'Uzès (1847-1933).

#### + Plus d'infos

Les Ateliers du Val-de-Bièvre,  
9 rue Amédée-Picard.  
Tél. : 06 14 59 62 87 ou  
lesateliersduvaldebievre@laposte.net

## BIODIVERSITÉ

### Une nuit avec les chauves-souris



© Rudmer Zaeveer

**Samedi 14 octobre**, à la tombée de la nuit, observez les chauves-souris au parc Raspail afin d'appréhender leur morphologie et leur cycle de vie. Cette séance nocturne, organisée par la Maison de l'environnement, a pour objectif de sensibiliser le grand public à la protection de cette espèce, très utile dans la lutte contre les nuisibles. En effet, les chauves-souris dévorent en moyenne 3 000 moustiques par nuit, soit un tiers de leur poids en insectes.

#### + Plus d'infos

Inscription obligatoire avant le mercredi 11 octobre par courriel : [developpement-durable@ville-cachan.fr](mailto:developpement-durable@ville-cachan.fr)



LOISIRS

© Michel Aumencier

## CSC : le plein d'activités

**Les trois centres socioculturels (CSC) de Cachan proposent de nombreuses activités en cette rentrée. Structures de proximité, elles sont des lieux essentiels pour le développement social et le bien vivre-ensemble.**

Tous les mercredis, dès 20h, Marc participe à l'activité Jeux de société organisée à la Maison Cousté. Pour rien au monde, il ne manquerait ce moment convivial. « Cette activité permet de rompre avec le train-train quotidien, confie-t-il. C'est un moment agréable qui me donne la possibilité de parler avec d'autres habitants. C'est mieux que rester seul chez soi. » Comme Marc, beaucoup de Cachanais-es participent à la vie des CSC de la commune (Cousté, Lamartine et la Plaine). Ces équipements de proximité ont une vocation sociale, familiale et intergénérationnelle.

### Accès aux droits et aux loisirs

Les CSC organisent notamment des permanences juridiques sur l'accès aux droits, le surendettement ou l'emploi. Après une prise de rendez-vous, les habitant-es sont reçu-es par un juriste qui les conseille. De nombreuses activités de loisirs y sont également proposées, comme la marche nordique au CSC La Plaine ou encore la sophrologie aux CSC Cousté et Lamartine. Des ateliers couture, cuisine ainsi que divers ateliers créatifs et artistiques sont aussi programmés.

### Une offre renouvelée

Les CSC renouvellent chaque année leur offre. À la Maison Cousté, un groupe d'une vingtaine de retraité-es s'implique ainsi dans la réalisation d'une comédie musicale *La retraite, même pas peur*, en lien avec

la compagnie de théâtre Arscenic. Cette création sera à l'affiche du théâtre Jacques Carat le 24 octobre 2024. De même, deux nouveaux ateliers, l'un sur la formation au conte, l'autre pour bien préparer sa retraite, viennent d'ouvrir. Au CSC Lamartine, sous l'impulsion de deux habitant-es du quartier, le centre organise tous les lundis à 18h30 un groupe de parole sur l'aide à la parentalité. De même, l'équipe du CSC entend mettre en place, avec les jeunes du quartier, une Junior association afin de les aider à développer leurs propres projets. La jeunesse est aussi l'un des axes de travail pour l'équipe du CSC La Plaine avec le développement du Kiosque animation prévention (KAP). Ouvert les mercredis de 14h à 18h, cet espace propose plusieurs initiatives dont Kapture, un studio web TV et web radio ; Kaposud, une aide aux projets de vacances et Kap@city, qui aborde, avec les jeunes de 18 à 30 ans, les problématiques d'insertion. Des initiatives et projets parmi tant d'autres pour une nouvelle saison assurément riche et inventive ! ■

#### + Plus d'infos

> CSC Lamartine, 4 square Lamartine.

Tél. : 01 49 69 61 10

> CSC Cousté, 19 rue Cousté. Tél. : 01 45 46 67 15

> CSC La Plaine, 1 allée Pierre-de-Montreuil. Tél. : 01 49 69 60 10

[agaesco.fr](http://agaesco.fr)



© Arne Bléger

COMMERCE

## Home service: le minimalisme comme art de vivre

**Lucie Duhamel, Cachanaise depuis 10 ans, a décidé de se lancer dans la voie de l'entrepreneuriat en créant une boutique dédiée à la maison et au bien-être sur un concept original: le minimalisme. Son credo ? Vous simplifier la vie !**

Lucie Duhamel en est convaincue : l'intérieur de notre maison influence sur notre propre équilibre et notre bien-être. « 80 % de notre charge mentale provient de notre intérieur encombré. Par ailleurs, un trop grand nombre d'éléments autour de nous crée une pollution visuelle », assure-t-elle. Face à cela, « il faut se recentrer sur l'essentiel en posant les bases d'une vie plus durable, simplifier et acheter du beau et de l'utile ». C'est cette philosophie – qu'elle nomme le minimalisme – qui a conduit cette femme, maman de quatre enfants, à ouvrir une boutique en ligne dédiée aux solutions de rangement, de décoration et de produits pour la maison. Qu'ils soient conçus par elle ou non, tous cherchent à allier esthétique, pratique et durable. Créée en décembre 2021, son entreprise propose une offre de services d'artisanat et un Home service, c'est-à-dire des prestations de réparation, d'aménagement, d'embellissement et de nettoyage pour la maison. « Au cours des échanges, explique-t-elle, je me suis rendue compte d'une autre problématique. Quand on a une tringle de rideau bringuebalante, on n'ose pas faire appel

à un prestataire. On se dit qu'on le fera plus tard, et on ne le fait pas... » Home service est donc là « pour les petits et les grands coups de main », résume-t-elle.

### Une énergie positive

La Cachanaise n'entend pas s'arrêter là. L'entreprise n'a pas encore deux ans qu'elle pense déjà à la développer: plus de décoration, du linge de maison, des ateliers ou encore une chaîne YouTube. Pourtant, ce n'est que tardivement que la fibre entrepreneuriale lui est venue. Auparavant, Lucie Duhamel a fait carrière dans les ressources humaines, jusqu'à ce qu'un accident change tout. « J'ai fait trois mois de coma et suis restée deux ans et demi en fauteuil roulant. J'ai dû lâcher prise et j'ai eu aussi tout le temps d'observer mon chez moi », explique-t-elle. Résiliente, elle a su faire de cette période une force pour rebondir et ce, malgré les séquelles. « Il ne faut pas se décourager, dit-elle simplement. Je suis une femme avec un handicap et je suis entrepreneuse ! » ■

➕ Plus d'infos

 [www.theminimalisthome.fr](http://www.theminimalisthome.fr)

### HOMMAGE

**Jacques Brisset, figure cachanaise**



© Ville de Cachan

Au pied d'un pavillon situé au 40 rue des Vignes, on se souvient d'un restaurant-cabaret, Le Pain et les Roses, tenu par un passionné de chansons françaises et de bonne chère. Jacques Brisset, le patron de ce lieu insolite et plein de vie, a quitté son emploi d'informaticien pour se consacrer uniquement à son rêve. « Il souhaitait que son restaurant-cabaret s'inscrive dans la tradition et l'esprit des cabarets parisiens, précise Gérard Najman, un ami de Jacques Brisset. Il organisait tous les samedis une soirée musicale devant un public composé d'un groupe d'habitues fidèles. Après le dîner, on enlevait les tables pour laisser la place aux artistes. Il a reçu dans ce lieu emblématique des dizaines de musiciens parmi lesquels de grands noms de la chanson française mais aussi des artistes de jazz ou de culture étrangère. Lors de ces soirées, il y avait toujours une ambiance très chaleureuse, avec un esprit de camaraderie. » Jacques, qui était aussi un grand amateur de vin, a fait évoluer son restaurant-cabaret vers d'autres activités culturelles. Il est à l'origine de la création, en 1993, de l'association Pain, Roses, Chansons qui a donné naissance à un club œnologique, puis à l'émergence d'un café littéraire trimestriel gratuit, animé par Josiane et Pierre Kerleroux. Au fil des années, Le Pain et les Roses a également été un lieu d'expositions diverses de peintres, dessinateur-trices, photographes, et même d'un numismate. Décédé le 8 août 2023, cet amoureux de la vie, restera dans le cœur de nombreux-euses Cachanais-es.

# Votre plante a besoin de soins ?



## Contactez l'équipe des serres municipales !

**Un service gratuit de soins et de conseils pour les plantes de jardin  
et d'intérieur, exclusivement réservé aux Cachanais-es**



PRÉVENTION

## Une médiation nomade dans la ville

**Depuis juillet, l'association Médiation nomade intervient dans et avec la Ville pour recréer du lien social et du dialogue, et trouver des solutions aux nuisances sur l'espace public.**

Lorsque le camion bigarré de Médiation nomade s'installe, il ne passe guère inaperçu. Tables et chaises sont installées, un fond musical attire l'oreille et le parfum du thé à la menthe se répand, comme une invitation à venir s'asseoir, se poser et discuter. Créée en 2012 à Clichy-sous-Bois (Seine-Saint-Denis), l'association sillonne les quartiers pour y faire de la médiation sociale. Sa mission est aussi simple que complexe : renouer le dialogue et créer du lien social. « Nous cherchons, explique Alice Gaïa, coordinatrice de l'association et sociologue spécialisée sur les trajectoires de sortie de la délinquance, à comprendre les problèmes en rencontrant les habitants, les jeunes, les différents acteurs de la ville, en les mettant tous ensemble et en faisant en sorte que les personnes se parlent et échangent. »

### Susciter le dialogue

« Nous sommes conscients des nuisances importantes occasionnées pour les riverains.

C'est pourquoi, nous avons missionné l'association à quatre reprises cet été. Cette démarche de prévention est complémentaire des actions menées par la police nationale et la police municipale tout au long de l'année », souligne Pierre-Yves Robin, conseiller municipal délégué à la Prévention. Dans le centre-ville, à La Plaine et à la Cité-Jardins, ces soirées ont rassemblé des habitant-es de tout âge, des élu-es, des représentant-es, agent-es municipaux-ales ainsi que les équipes des centres sociaux. « Les gens étaient réceptifs, explique Yazid Kherfi, directeur de Médiation nomade. Lors d'une soirée, par exemple, des jeunes ont expliqué pourquoi ils venaient là, se sont excusés pour le bruit. Cela a permis de recréer du lien. L'important est que chacun reconnaisse les problèmes de l'autre. »

### Une action sur le long terme

Ces interventions doivent beaucoup à la

personnalité de ses membres, et notamment celle de son directeur qui a grandi dans un quartier populaire et a connu la délinquance dans sa jeunesse. Il dépend aussi du dispositif, qui invite à la spontanéité. Les rencontres et échanges ont lieu en pied d'immeuble, toujours le soir et avec un « côté artisanal ». « C'est simple, convivial, bienveillant, pour que les gens n'aient pas peur de venir. On prend aussi le temps. Cela permet de créer du lien, notamment avec des jeunes qui sont en rupture avec les institutions », précise Alice Gaïa. « C'était important aussi que les élus et les acteurs du territoire soient là, qu'ils entendent les besoins, complète Yazid Kherfi. Certaines villes mettent les problèmes sous le tapis. C'est bien que Cachan en ait conscience et les prenne à bras-le-corps ». Le travail ne va en effet pas s'arrêter là. Six autres soirées auront lieu durant l'automne et la Ville disposera aussi bientôt de sa propre équipe de médiateurs, en cours de recrutement. ■

**ÉNERGIE****Aide coup de pouce**

© Anna

Une aide de 30 euros peut être sollicitée auprès du centre communal d'action sociale (CCAS) si vous êtes bénéficiaire du chèque énergie de l'État ou de l'aide énergie du Département, quel que soit votre fournisseur. Prenez rendez-vous : vos droits potentiels à d'autres dispositifs de soutien financier (fonds de solidarité habitat, visite énergie, aide régionale ou encore aide facultative du CCAS) seront également étudiés.

**+ Plus d'infos**

CCAS, direction du Développement social, Maison des services publics, 3<sup>e</sup> étage, 3 rue Camille-Desmoulins. Horaires d'ouverture : lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h15 à 12h et de 13h30 à 17h15; jeudi de 13h30 à 19h; samedi de 8h45 à 12h30. Tél. : 01 49 69 15 70 ou [action.sociale@ville-cachan.fr](mailto:action.sociale@ville-cachan.fr)

**NOUVEAUTÉ****Marché artisanal**

© Ville de Cachan

La Ville et l'Association des artisans et créateurs du Val-de-Bièvre se sont associées pour proposer un marché artisanal un samedi par mois. Il se tient au niveau de la rue Guichard, en centre-ville. Ce marché artisanal est une offre complémentaire à celle déjà existante. L'occasion de se faire plaisir et de faire plaisir à l'approche des fêtes de fin d'année !

**+ Plus d'infos**

Marché artisanal, rue Guichard. Samedis 7 octobre et 11 novembre ainsi que le samedi 9 et le dimanche 10 décembre 2023.



ENFANCE

**La réussite à portée de main**

**La rentrée est l'occasion de mettre en lumière le programme de réussite éducative de Cachan (PRE). Il propose aux enfants un accompagnement individualisé ainsi que des ateliers collectifs de théâtre ou d'arts plastiques.**

Une petite sonnette retentit et, aussitôt, les visages d'enfants âgés de 6 à 7 ans s'illuminent. En cette fin de mois d'août, dans une salle de l'école élémentaire Paul Doumer, se tient un atelier théâtre organisé dans le cadre du programme de réussite éducative. Les jeunes apprenti-es comédien-nes répètent plusieurs fois un exercice d'art dramatique, sous le regard attentif de leur metteur en scène. « L'objectif de cet atelier est de permettre aux enfants d'améliorer leur capacité de mémorisation, leur expression orale et leur concentration », explique Mariam Gras, référente scolaire sociale du PRE. « Le théâtre est une pratique qui implique une écoute des autres et le respect des consignes de jeu, complète Clément Révérend, metteur en scène. Le travail sur le corps et les émotions est aussi un moyen de développer sa confiance en soi ». Les bénéfices de cet atelier se lisent sur les visages de ces élèves, fier-es d'avoir réussi ce qu'ils-elles avaient du mal à faire au début de la séance.

**Un dispositif d'accompagnement global**

Cet atelier théâtre est l'un des six

programmés dans l'année, en partenariat avec l'association Source Rodin Grand Paris dans le cadre du dispositif d'accompagnement à la scolarité proposé par la Ville qui assure un suivi individualisé des enfants et de leurs parents en lien avec une équipe pluridisciplinaire. « Des séances de fabrication de cartes postales, réalisation d'un magazine, manipulation de l'argile ont également été proposées avec les mêmes objectifs : créer les conditions de la réussite », explique Marion Guivarc'h, coordinatrice de la Source. Ces projets permettent aux enfants de développer leur motricité, leur imagination et d'apporter leur touche personnelle à une œuvre collective ». Gageons que les 108 jeunes Cachanais-es bénéficiant de ce dispositif, pour lequel la Ville a été labellisée, abordent à présent ce début d'année scolaire avec plus de sérénité. ■

**+ Plus d'infos**

Programme de réussite éducative de Cachan, Maison des services publics, 3<sup>e</sup> étage, 3 rue Camille-Desmoulins. Tél. : 01 79 61 62 94 ou [referente@ville-cachan.fr](mailto:referente@ville-cachan.fr)

© Anne Elger



VIE ASSOCIATIVE

## Cachan haltérophilie musculation : la force et l'esprit

**Le succès du club Cachan haltérophilie musculation ne se dément pas. Au-delà de la qualité des cours dispensés, c'est bien la convivialité qui anime l'esprit du club.**

L'haltérophilie est une discipline olympique dont on parle peu dans les médias. Elle est pourtant en plein renouveau, à l'image du Cachan haltérophilie musculation. Ces dernières années, le club associatif n'a cessé de croître. Il compte aujourd'hui près de 120 pratiquant-es, dont plus d'une cinquantaine en haltérophilie. Parmi ces dernier-es, une grande majorité s'adonne à la compétition, avec notamment une équipe féminine senior évoluant en régional, des adolescentes prometteuses ou encore des vétérans finalistes des championnats de France. « Le CrossFit\*, explique Gilles Chanut, le président du club, nous a amené un nouveau public, notamment des jeunes femmes. L'haltérophilie est aussi beaucoup utilisée dans la préparation physique car c'est une activité de vitesse, d'explosion, de coordination et de concentration. C'est très technique. »

### La convivialité avant tout

Le club fonctionne sur un modèle peu courant puisqu'il est associatif, animé par un coach et sept entraîneur-euses

bénévoles. « L'ambiance ici est familiale et conviviale. Pour moi, cela compte beaucoup et c'est ce que nous recherchons », précise Gilles Chanut. Les tarifs y sont aussi plus abordables : 150 euros pour les enfants, 240 euros pour les adultes (pour une première inscription). L'association propose également de l'haltérophilie éducative, accessible à partir de 11 ans. « Les charges sont adaptées et on travaille surtout la souplesse, la technique, le mouvement. Il n'est pas question de faire de la force avec des petits », précise le dirigeant, par ailleurs professeur d'éducation physique et sportive. Certain-es adhérent-es viennent aussi simplement sculpter leur corps. « Néanmoins, l'esthétique corporelle n'est pas la raison d'être de l'haltérophilie, ni notre philosophie », note Gilles Chanut. La sienne se résume en deux mots : la santé. ■

\* pratique sportive mixant force athlétique, haltérophilie, gymnastique et sports d'endurance.

### + Plus d'infos

Cachan haltérophilie musculation  
Tél. : 01 41 24 09 12, ou  
cachan-hm@gmail.com

## SPORT

### Cross scolaire



© Ville de Cachan

**Du lundi 16 au vendredi 20 octobre** au parc Raspail, 1 400 élèves des écoles de Cachan participeront au traditionnel cross scolaire. « Cet événement sportif, organisé dans le cadre du dispositif Cachan vivre l'olympisme, a des vertus pédagogiques et transmet aux enfants les valeurs de solidarité, d'entraide et de persévérance », souligne Zeïma Yahaya, conseillère municipale déléguée aux Sports et aux loisirs. À l'issue de cette semaine de cross, il n'y aura donc pas de classement ni de podium, mais simplement le plaisir d'avoir partagé de bons moments ensemble.

## SENIORS

### Semaine bleue

Cachan organise sa Semaine bleue du **lundi 2 au dimanche 8 octobre** et s'inscrit, cette année



© DR

encore, dans l'action nationale pour les retraité-es et personnes âgées. Pour cette 72<sup>e</sup> édition, le centre communal d'action sociale (CCAS), la résidence autonomie du Moulin et les centres socioculturels, en partenariat avec le service culturel de la Ville, proposent des ateliers et conférences sur des thèmes variés.

### + Plus d'infos

Semaine bleue du lundi 2 au dimanche 8 octobre. Programme disponible en mairie, au CCAS, à la Maison des services publics et dans les centres socioculturels ou téléchargeable sur [ville-cachan.fr](http://ville-cachan.fr)

## EXPOSITION Hors champ à l'Orangerie



© Nicolas Roberts

**Du 9 au 28 octobre**, les artistes de l'association Chemins d'art proposent une plongée artistique sous la forme d'une exposition collective. Peintures, sculptures, dessins, photos et installations... Une série d'œuvres qui invite le public à de nouvelles perceptions, à s'affranchir des cadres et à faire un pas de côté.

### + Plus d'infos

Exposition *Hors champ* à l'Orangerie, 15 rue Gallieni. Vernissage le vendredi 13 octobre à 19 h. Du lundi 9 au samedi 28 octobre de 10h à 12h et de 14h à 18h ; le jeudi jusqu'à 19h. Ouverture le dimanche 15 octobre de 14h à 19h. Entrée libre.

## CONSERVATOIRE DE MUSIQUE Concert de rentrée



© DR

**Mercredi 18 octobre à 10h30**, le conservatoire à rayonnement départemental d'Arcueil-Cachan (CRD) organise un concert au théâtre Jacques Carat. Sur scène, les professeur-es, accompagné-es de leurs élèves, présenteront des instruments anciens, comme le clavecin, la guitare baroque, le luth ou encore le théorbe. Les enfants des accueils de loisirs seront associés à ces séances de découverte.

### + Plus d'infos

Concert pédagogique du CRD le mercredi 18 octobre à 10h30 au théâtre Jacques Carat, 21 avenue Louis-Georgon. Entrée libre sur inscription au 01 45 47 72 41.



DÉCOUVERTE

© Michel Aumerier

## Rendez-vous en terre artistique

**Les Portes ouvertes des ateliers d'artistes de Cachan se tiendront les samedi 14 et dimanche 15 octobre. 37 artistes participent à cette nouvelle édition organisée par l'association Chemins d'Art, en partenariat avec la Ville de Cachan.**

Il y a 32 ans, le collectif d'artistes Chemins d'Art, avec le soutien de la Ville, organisait la première édition des Portes ouvertes des ateliers d'artistes de Cachan. Avec cet événement, ce groupe de créateur-trices affirmait sa volonté de s'ouvrir à la ville et à ses habitant-es afin d'offrir un moment d'échanges dans ses espaces de travail. Depuis, l'initiative a su conquérir l'intérêt d'un public toujours plus nombreux pour devenir aujourd'hui l'un des temps forts de la rentrée culturelle cachanaise. Peintres, sculpteur-trices, graveur-euses, céramistes ou encore dessinateur-trices accueilleront les Cachanais-e-s dans leur intimité créative le temps d'un week-end.

### Un moment privilégié

Franchir les portes d'un atelier est toujours un moment privilégié, et la promesse d'échanges passionnés avec les artistes. C'est également une immersion dans des univers particuliers et uniques où naît l'idée créative et se créent des œuvres d'art. On y voit les matériaux, les outils et les techniques utilisés par les artistes. Les Portes ouvertes permettent aussi de mesurer l'ampleur, la diversité et la vitalité

de la vie artistique cachanaise. Comme chaque année, cette plongée dans l'intimité des ateliers permettra de découvrir ou redécouvrir des lieux insolites comme la Cité des artistes et sa vingtaine de logements-ateliers située sur les hauteurs du Coteau. Elle nous entraînera aussi à la rencontre d'artistes nouvellement installés dans la ville, à l'image de Morgane Roche. Cette graveuse et céramiste vient tout juste d'emménager dans son atelier au 5 rue de la grange Ory et confie être impatiente d'expliquer les multiples facettes de son art au public cachanais. « *J'utilise des techniques comme la xilogravure ou la lithophanie pour la céramique, indique-t-elle. Ces procédés sont peu connus et je ferai des démonstrations pour que le public comprenne mieux la complexité de mon travail.* » ■

### + Plus d'infos

Portes ouvertes des ateliers d'artistes, samedi 14 et dimanche 15 octobre 2023 de 14h à 19h. Entrée libre.

Plan et adresses des artistes à télécharger sur [ville-cachan.fr](http://ville-cachan.fr)





CULTURE

## Le Grand Huit, un spectacle rougeoyant

**La troupe de Tartine Reverdy présente sa nouvelle création *Le Grand Huit* le dimanche 15 octobre à 17h au théâtre Jacques Carat. Un spectacle musical jeune public aux allures rougeoyantes de fête foraine !**

« **A**llez c'est parti, c'est parti, c'est parti pour le Grand Huit ! », lance Tartine Reverdy pour embarquer les spectateur-trices dans ses tours de chant rythmés et festifs. « C'est moi la dame du manège », chante-t-elle, en jouant énergiquement de son accordéon. Oui, c'est bien elle qui mène la danse au sein de la compagnie qui porte son nom. Tartine Reverdy est une autrice compositrice qui « crée, compose et jardine sur sa colline alsacienne et aime bien monter des spectacles avec un fil bien rouge », comme elle l'affirme. Le rouge est effectivement la couleur préférée de la joyeuse troupe, composée de trois artistes vêtus de costumes pourpres. Parmi eux, Anne List est contrebassiste, bassiste, trompettiste. Quant à Joro Raharinjanahary, il est un véritable jongleur sur scène, fait tourner entre ses mains divers instruments, guitares ou encore percussions et s'occupe des arrangements. Tels des troubadours, ces artistes touche-à-tout donnent de leur voix et de leur corps pour faire vibrer le public jeune et moins jeune.

### Un spectacle haut en couleur

Sur le plateau, une grande roue tourne et donne d'emblée le ton du spectacle. Des « Yopa ! », des « ta tata ta », des rires, de la joie, des cotillons colorés, des sons et rythmes endiablés font virevolter l'imagination du public. Les histoires chantées sont pétillantes d'énergie. La dame du manège actionne la grande roue du spectacle pour piocher des chansons dans son répertoire riche de textes et de sonorités épicées. « Tourne, tourne manège, roulez jeunesse ! », chante Tartine Reverdy. Nul doute que le jeune public cachanais se laissera embarquer par le tourbillon du *Grand Huit* ! ■

### + Plus d'infos

*Le Grand Huit*, dimanche 15 octobre à 17h et lundi 16 octobre dans le cadre des sorties scolaires, au théâtre Jacques Carat, 21 avenue Louis-Georgéon.  
Tél. : 01 45 47 72 41. Durée : 1h. Dès 4 ans.  
Ce concert est proposé dans le cadre de la programmation jeune public du Festival de Marne "Les Refrains des gamins".

### OPÉRA

#### Le Comte Ory



Le cycle Viva l'opéra fait sa rentrée ! Rendez-vous le **jeudi 12 octobre à 19h30** au cinéma La Pléiade. La première œuvre lyrique de la saison, projetée sur grand écran, est *Le Comte Ory* de Gioachino Rossini, dont la direction musicale est signée Diego Matheuz. Dans un décor inspiré de Jérôme Bosch, les solistes Juan Diego Florez (le comte Ory) et Julie Fuchs (la comtesse Adèle) interprètent la partition pétillante de Rossini qui décrit les jeux d'amour et de séduction entre les deux personnages.

### + Plus d'infos

*Le Comte Ory* de Gioachino Rossini, jeudi 12 octobre à 19h30 au cinéma La Pléiade, 12 avenue Cousin-de-Méricourt.  
Tél. : 01 46 65 13 58

### BAL POPULAIRE

#### Les Balochiens



Vous aimez la rumba, la java et le swing ? Alors venez vous déhancher sur la piste de danse du théâtre Jacques Carat qui accueille Les Balochiens le **vendredi 20 octobre à 20h30**. Dix musicien-nes-chanteur-euses assureront une ambiance festive et fantaisiste dans le style du vieux Paris, de la môme Piaf ou encore de la Havana du Social Club. Un mélange de musiques d'ici et d'ailleurs bienvenu pour fêter ce début de saison culturelle.

### + Plus d'infos

Bal populaire de la troupe Les Balochiens, vendredi 20 octobre à 20h30 au théâtre Jacques Carat, 21 avenue Louis-Georgéon.  
Tél. : 01 45 47 72 41. Durée : 2h



© Henri Perrot

# Caroline Veith

## Les convictions en art et en actes

**Caroline Veith dessine les travers de notre époque. Un art politique et engagé, comme son choix de transmettre sa pratique aux jeunes du centre socio culturel Lamartine. Une artiste singulière à découvrir lors des Portes ouvertes des ateliers d'artistes les 14 et 15 octobre.**

**D**es compositions étranges, tout à la fois abstraites et figuratives, brutales et comiques, entre art savant et art urbain. « *C'est un peu violent, un peu rigolo. Quand ils voient mes œuvres, les gens se disent que c'est sympa* », s'amuse Caroline Veith. Et pourtant, ce sont bien les travers les plus noirs de notre époque que l'artiste donne à voir : la jungle urbaine, la crise climatique ou encore le traitement des réfugié-es. « *Tous ces sujets à hurler* », résume-t-elle. Caroline Veith, une artiste en colère ? La réponse fuse : « *Complètement en colère ! Comment ne pas l'être ?* ». Pour mieux exprimer ses indignations profondes, elle fait appel à une technique proche de l'écriture automatique utilisée par les surréalistes et qui consiste à écrire le plus rapidement possible, en lâchant prise. « *Je pars toujours à vide, puis des images me viennent et circulent de mon cerveau au bras* », explique-t-elle. Le plus souvent, elle les dessine à la plume et à l'encre, traçant des lignes qui peu à peu prennent forme et se superposent sur des strates de papier calque.

*“ Le processus créatif est complexe. Parfois, il est nécessaire de s'isoler et de se couper des autres.”*

### Une recherche de sens

Devenir artiste n'était pourtant pas une évidence pour la jeune Caroline Veith. Adolescente, elle dessine beaucoup et suit même les cours du célèbre atelier de l'illustrateur Pierre Belvès avec sa meilleure amie. Quand celle-ci s'inscrit aux Beaux-arts, ce sont cependant les arts appliqués qu'elle choisit, avant de démarrer une carrière dans la publicité. La jeune fille est alors persuadée qu'il faut « *avoir un métier, gagner [sa] vie* ». « *Mais cela ne se passe pas très bien...* » admet-elle. *J'ai commencé à me demander quel était le sens de mon travail : faire des dessins pour de la lessive ?* » Elle envoie tout valser. « *Je me refais un atelier dans ma chambre, donne des cours. J'avais 25-30 ans et les choses s'enclenchent* ». Elle commence à vendre ses dessins,

expose à Orléans, au Salon d'art contemporain de Bagneux, à celui de la Jeune peinture au Quai Branly.

### Trente ans d'enseignement

Pour Caroline Veith, l'art est cependant une lutte. « *Il faut être bien et, en même temps, se couper des autres, s'isoler. Et puis il y a des moments où tout se bloque. Cela n'avance plus.* » Pour se ressourcer, elle « *se console avec la nature* » ou dans le contact humain, notamment celui des enfants et adolescent-es de la Cité-Jardins. Depuis 1994, elle anime en effet quatre ateliers au centre socioculturel Lamartine. « *Ils me donnent une énergie folle, assure-t-elle. On m'a proposé de donner des cours en arts déco, mais je n'avais pas envie d'être ailleurs* ». Chaque atelier commence par un temps d'échange, puis vient la pratique artistique sur un thème donné. « *J'apporte des matériaux, des images, des sujets et on dessine de toutes les manières possibles* », raconte-t-elle. Au fil des cours, elle « *injecte des éléments* » techniques. « *Ils en prennent un petit bout, ou pas. Ils butinent. Peu importe, l'essentiel est qu'ils dessinent. On creuse au fil du temps.* » Et surtout, insiste-t-elle, « *c'est un moment de bien-être* ». Une parenthèse artistique dans un monde en mouvement... ■

 [caroline-veith.com](http://caroline-veith.com)

### Bio express :

1958 : naissance au Havre

1987 : déménagement à Cachan où elle installe son nouvel atelier

1993 et 1994 : première exposition et ouverture des ateliers au centre socioculturel Lamartine

2007 : présentation de ses premières *Jungles* au Salon d'art contemporain de Montrouge

2016 : prix Arts hebdo médias au Salon de réalités nouvelles

# GARANTI RICHE EN FIBRES ET EN POUVOIR D'ACHAT

La vie ne devrait pas coûter aussi cher.  
Alors face à l'inflation, Intermarché s'engage  
avec les 100 jours pouvoir d'achat. 100 jours  
pour que la qualité reste accessible à tous.  
Tous les week-ends, profitez de 10% en avantage carte  
sur tout le rayon fruits et légumes.

10% EN AVANTAGE  
CARTE  
LES WEEK-ENDS

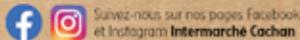
100 JOURS  
POUVOIR D'ACHAT



Réservé aux porteurs de la carte. Valable les samedis et dimanches sur les fruits et légumes frais. Conditions et modalités complètes du programme de fidélité sur intermarche.com.

6, avenue Carnot (RER) À 200 MÈTRES

Du lundi au samedi de 8h30 à 21h  
Ouverture le dimanche de 8h30 à 20h



NOUVEAU !

RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR

Uber Eats

**Intermarché**  
CACHAN

POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

ITM Alimentaire International - SIREN 34 192 237 RCS PARIS - SAS au capital de 149 844 € - 24, rue Auguste Chabrières - 75737 Paris Cedex 15 - Annonceur : SAS RIKOLA RCS Créteil 8 902 018365 - Photos non contractuelles - Sous réserve d'erreurs typographiques - Préfère : ARISTID (S) - 01333 0904 - Ne pas jeter sur voie publique

**FORMULE ÉTUDIANT**  
Plat + boisson : 9,90€

**FORMULE MIDI**  
Entrée + Plat : 14,90€  
Entrée + Plat + Dessert : 19,90€

**Nouveau Restaurant**  
**SANJI EAT**  
RESTAURANT SPÉCIALITÉS  
EUROPÉENNES ET AFRICAINES  
7 PLACE JACQUES CARAT  
94230 CACHAN  
01 45 47 00 00

SUR PLACE A EMPORTER EN LIVRAISON

**POMPES FUNÈBRES DE FRANCE**  
UN ASSOCIATIF DE VOLONTAIRES

**OBSÈQUES • PRÉVOYANCE • MARBRERIE**

Agence d'ARCUEIL  
63 rue de la Div. Gén. Leclerc  
01 45 46 81 77  
HAB. 15-94-208 | N° ORIAS: 18005142

Agence de CACHAN  
17 Avenue Carnot  
01 41 24 01 23  
HAB. 15-94-242 | N° ORIAS: 18005142

[www.pompesfuneresdefrance.com](http://www.pompesfuneresdefrance.com)

**COMMERÇANTS, ARTISANS**  
si vous désirez paraître dans ce magazine,  
cet emplacement vous est réservé.  
Contactez-nous au : **06 25 23 65 66**  
M. Thierry COHEN :  
[studioparis@micro5.fr](mailto:studioparis@micro5.fr)

**FCA**

**Isolation  
Ravalement  
Fenêtres  
Combles & VMC**

**01 41 87 08 25**  
Agence de Châtenay Malabry

[fca-renovation.com](http://fca-renovation.com)

## GRUPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

### ● Groupe socialiste et apparentés

- Hélène de Comarmond
- Samuel Besnard (président)
- Camille Vielhescaze
- Caroline Carlier
- Céline Di Mercurio
- Hervé Willaime
- Pierre-Yves Robin
- Christine Rescoussié
- Robert Orusco
- Yseline Fourtic
- Angélique Susini
- Katia Touchet

### ● Cachan ensemble

- Stéphane Rabuel (président)
- Sandrine Churaqui
- Dominique Lanoé
- Catherine Busson
- Emmanuelle Mazuet
- Lionel Jeanjean

### ● Europe Ecologie Les Verts

- Denis Hercule (président)
- Julien Jabouin
- Lucie Guillet
- Maëlle Bouglet
- David Petiot

### ● Groupe communiste et apparentés

- Jacques Foulon (président)
- Sylvie Darracq
- Georges Thimotée

### ● Debout et Unis

- Fatoumata Bakily (présidente)
- Mohammadou Galoko
- Zeïma Yahaya
- Mattéo Almosnino

### ● Génération.s

- Thomas Kekenbosch (président)
- Laetitia Boutrais

**+ d'informations :** si vous souhaitez rencontrer vos élu-es, n'hésitez pas à prendre rendez-vous en envoyant un courriel à [secretariat.elus@ville-cachan.fr](mailto:secretariat.elus@ville-cachan.fr)

## Groupe socialiste et apparentés



### Concrètement climato-actifs !

L'esprit « climato-sceptique » fait des ravages partout et dans tous les milieux. Record de vols commerciaux avec 134 386 liaisons le 6 juillet. Un chef de l'État qui s'interrogeait dans ses vœux : « *Qui aurait pu prédire (...) la crise climatique aux effets spectaculaires, cet été dans notre pays ?* » alors que plus de trois décennies d'expertises internationales sur le changement climatique l'annonçaient, et qu'il y a déjà plus de 20 ans Al Gore en avait fait le cœur de sa campagne présidentielle. À Cachan, nous ne feignons pas l'étonnement, nous agissons concrètement depuis de très nombreuses années. Les bâtiments municipaux (écoles, hôtel de ville, théâtre...) sont en constante amélioration énergétique par l'isolation (il n'y a pas meilleure énergie que... celle que l'on ne consomme pas), ou par l'usage des énergies renouvelables. Une « ferme solaire » a été implantée sur l'école de la Plaine. La géothermie, historiquement implantée sur la commune depuis 1984, alimente plus de la moitié des foyers de la ville et de très nombreux bâtiments publics. La diminution d'îlots de chaleur au profit d'îlots de fraîcheur a été engagée depuis longtemps par le développement de l'arborescence et la « dé-bitumisation » au profit de la pleine terre et de la nature : abords de l'hôtel de ville, montée aux vignes, coulées vertes, esplanade du théâtre, square de la Prairie (ancienne station essence), préservation des espaces verts, déploiement du végétal sur le campus. Le tri des déchets et le développement du compostage individuel et collectif sont maintenant inscrits dans la manière d'agir des Cachanais.es. Enfin, l'accès à des modes de déplacements non polluants est une priorité sans cesse affirmée : faciliter le déplacement des piétons en les protégeant et en améliorant les espaces publics, faciliter l'accès au vélo avec Vélib', modernisation du RER et arrivée du métro ligne 15 réclamées et attendues, développement des bus à poursuivre. À Cachan, soyons climato-actifs !

**Les élu-es socialistes et apparenté-es**

## Groupe PCF Front de Gauche



### Sur le podium

La France peut se vanter d'être sur au moins un podium mondial : celui du plus grand nombre de résidents millionnaires. En effet, selon un classement élaboré par le Crédit Suisse, notre pays, avec 2 881 000 d'adultes (soit 4,25 % de la population) possédant une fortune supérieure à un million de dollars, se trouve en troisième position mondiale, derrière les États-Unis et la Chine. À l'heure où toujours plus d'efforts sont demandés aux classes moyennes et populaires, et où l'accent est mis sur la lutte contre la fraude sociale, ce chiffre est révélateur. Cela montre à l'évidence que les différentes mesures fiscales (ISF, Flat Tax, etc.) n'ont pour effet que de rendre encore plus riches les ultra-riches, que la théorie du ruissellement n'est qu'un mythe et que lorsque les riches s'enrichissent, les pauvres n'en profitent pas. Car dans le même temps on recense 11 millions de pauvres, dont 50 % de femmes. Il y a la France qui vit, et celle qui survit. L'inflation galopante et persistante aggrave une situation déjà dramatique et la précarité n'épargne plus grand monde. Les revenus du travail, ce n'est pas nouveau, ne permettent plus de boucler les fins de mois. L'heure est à engager la construction d'une société nouvelle, libérée des exigences du capital, une société dans laquelle tous les âges de la vie sont sécurisés, où le travail est respecté et valorisé, où le temps libre est développé, et les droits fondamentaux garantis. Une société où les richesses, les savoirs et les pouvoirs sont partagés. Il faut un plan d'urgence contre l'inflation : blocage des prix, indexation des salaires sur l'inflation et augmentation des salaires et des retraites.

**Groupe communiste et apparentés**

## Cachan ensemble, faisons vivre notre ville



### Ne pas confondre les victimes et les causes

La pollution gagne les agglomérations ? Qu'à cela ne tienne, la métropole du Grand Paris met en place une zone à faibles émissions pour interdire la circulation des véhicules les plus polluants. Et ce sont les travailleurs qui se lèvent tôt et vont travailler dans les zones sans dessertes qui sont pénalisés. La technologie des tickets magnétiques dans les transports franciliens doit disparaître ? Qu'à cela ne tienne, Île-de-France Mobilités met en place des billets à puce qu'il facture 2 euros à l'usager en sus du tarif de son trajet. Et ce sont les familles pauvres qui en pâtissent car un carnet de tickets se partage, pas une carte Navigo Easy. L'assurance chômage n'est pas équilibrée ? Qu'à cela ne tienne, le gouvernement réduit les allocations et la durée d'indemnisation. Et ce sont les chômeurs qui paient ! Les comptes sociaux ne sont plus équilibrés ? Qu'à cela ne tienne, le RSA pourrait être mis sous condition d'activités. Et ce sont les bénéficiaires qui pourraient être privés de leur minimum vital. Et, à chaque fois, une confusion est établie entre la victime et la cause. Non, la pollution n'est pas la faute des travailleurs pauvres mais plutôt celle des consommateurs fortunés. Non l'incurie d'Île-de-France mobilités n'est pas imputable aux usagers. Non, le chômage n'est pas la faute des chômeurs. Non, le déficit des budgets sociaux n'est pas imputable aux Rmistes. « *Salauds de pauvres* » faisait dire Audiard à Gabin dans la *Traversée de Paris*. Aujourd'hui c'est la pratique cynique ou hors-sol de responsables politiques qui stigmatise les victimes plutôt que d'apporter des solutions. Ne nous laissons pas abuser : le peuple n'est pas le problème, le peuple est la solution !

Les élu-e-s du groupe Cachan Ensemble  
cachan2014@gmail.com

## Groupe Génération-s

# GÉNÉRATIONS

### Le plein emploi ? Une promesse gouvernementale en forme de mirage.

Le gouvernement fait sa rentrée avec un projet de loi relatif au plein emploi. Derrière cette belle promesse se cache un nouvel épisode de la casse sociale. Prétendant mettre les fainéants au travail, la majorité présidentielle continue sa chasse aux précaires avec un projet de loi basé sur la sanction, comme si les chômeurs l'étaient de leur plein gré, comme si chacun rêvait de vivre au revenu de solidarité active (RSA). Penser qu'il suffit d'un coup de pouce pour que les personnes sans emploi occupent les emplois vacants dans les métiers en tension relève de l'absurdité. Ce discours sert la démagogie ambiante et la stigmatisation des demandeurs d'emploi au lieu de proposer des solutions concrètes. Alors que faudrait-il faire ? Accompagner une personne éloignée de l'emploi, c'est lui permettre d'accéder à un logement, d'être soignée correctement, ou encore de lui trouver une formation adéquate et de l'aider à la financer. Au lieu de cela, cette réforme aura pour conséquence de demander toujours plus aux agent-es de Pôle emploi, sans les recrutements qui leur auraient permis d'accompagner correctement les demandeurs d'emploi. C'est un service public local au cœur de nos villes qui est menacé ! Nous craignons des radiations en masse du RSA qui feront augmenter le nombre de personnes sombrant dans la pauvreté. Enfin, cette réforme est un coup de plus contre la jeunesse. Pour les Macronistes et la droite, les jeunes ne sont bons qu'à occuper les emplois précaires et mal payés que les plus âgés ne veulent occuper. Pour nous, le rôle de l'Etat est au contraire de répondre à sa soif d'émancipation !

Laetitia Boutrais, Thomas Kekenbosch  
generationscachan@gmail.com

## Groupe Europe Écologie Les Verts



À l'occasion de la fin de mandat de Daniel Breuiller, sénateur écologiste du Val-de-Marne, EELV Cachan lui adresse ses remerciements pour l'action qu'il a menée au Sénat depuis juillet 2022. Daniel Breuiller a engagé Arcueil, en tant que maire, dans la transition écologique. Au Sénat, il était membre du groupe Écologiste - Solidarité et Territoires. Il était vice-président de la commission des finances, rapporteur du thème Travail et emploi. Daniel Breuiller était également vice-président de la mission d'information sur « l'impact des décisions de l'État sur l'équilibre financier des collectivités locales » dans une période où le gouvernement ne cesse de réduire les ressources des collectivités tout en leur transférant des charges nouvelles. Il a co-rédigé la proposition de résolution du groupe Écologiste pour établir une nouvelle doctrine de maintien de l'ordre et rebâtir la confiance entre la population et la police. Rappelons que dans l'Union européenne, la France est aujourd'hui le seul pays à utiliser des armes de guerre pour le maintien de l'ordre et comptant « le plus de morts survenues lors de manifestations et lors de tirs policiers ». Daniel Breuiller était aussi vice-président de la mission d'information sur la gestion durable de l'eau. Alors que l'enjeu de préserver cette ressource est de plus en plus vital, il est nécessaire de réfléchir collectivement à la manière de changer nos pratiques agricoles et industrielles qui ne sont plus adaptées au changement climatique. Daniel a montré par son action municipale et sénatoriale la force des écologistes à faire progresser la société vers un avenir plus juste et durable.

Merci.

EELV Écrivez-nous : eelvcachan@protonmail.com

## Groupe Debout et Unis

# DEBOUT UNIS

### Nous sommes les enfants de la République

La France est une République "indivisible, laïque, démocratique et sociale (...). Elle respecte toutes les croyances", dispose la Constitution française. Tous les êtres humains naissent libres et égaux en droits selon la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen reprise dans le préambule de notre Constitution. Que se passe-t-il aujourd'hui en France pour que ces valeurs ne soient plus une réalité pour certains habitants ? Le 27 juin dernier, la mort de Nahel, 17 ans, abattu de sang-froid par un policier à Nanterre aurait dû unir le pays dans une condamnation unanime. La mort de cet enfant de la République aurait dû inciter le président à se porter garant de la sécurité de tous les citoyens, quels que soient leur couleur de peau, origine, lieu de résidence, sexe, apparence ou religion. Que dire également des prises de position et des attermolements d'élu.es et de partis prétendant incarner la gauche qui, au lieu de condamner avec la plus grande fermeté les violences policières, les discriminations et la mise au ban des quartiers populaires et de leurs habitants préfèrent condamner des jeunes endeuillés par la mort de Nahel ? Où étaient ces responsables politiques, socialistes, communistes et leurs alliés lors de la marche organisée par la maman de Nahel ? Où étaient-ils lors de la marche du 23 septembre dernier contre les violences policières ? Nul n'incite à la violence ni ne légitime la haine contre la République et ses représentants. Nul ne peut ignorer les déclarations du Conseil des droits de l'homme de l'Onu. En mai dernier, cette institution a alerté le gouvernement sur l'état des droits humains en France, dénoncé les violences policières et le profilage racial en cours dans notre pays. Au lendemain de la mort de Nahel, l'ONU mettait en garde la France : "C'est le moment pour le pays de s'attaquer sérieusement aux profonds problèmes de racisme et de discrimination parmi les forces de l'ordre." C'était également le combat mené par le Cachanais Maurice Rajsfus, rescapé de la shoah, il a consacré sa vie à dénoncer ces violences.

Les élu.es du groupe Debout & Unis

## GROUPES D'OPPOSITION

### ● En Avant Cachan !

#### Groupe centriste et citoyen

- Maxime Megret-Merger (président)
- Olivier Fallou
- Alain Ospital

### ● Mieux Vivre à Cachan

#### Groupe sans étiquette

- Sébastien Trouillas (président)
- Marc Savariau

### ● Mieux Vivre en Synergie

- Michèle Eskinazi (présidente)
- José Caraméz

## En Avant Cachan ! Groupe centriste et citoyen



### Comment faire fuir les habitants...

La majorité a-t-elle décidé de faire fuir les habitants? 50 % des Cachanais sont propriétaires de leur logement et paient donc la taxe foncière. Et ça fait parler! L'État, pour protéger les collectivités face à l'inflation, a décidé une hausse de 7 % et a compensé la taxe d'habitation à l'euro près... Mais face au matraquage de la majorité municipale, quand un couple de jeunes travailleurs veut acheter un studio de 20 m<sup>2</sup>, on lui présente une taxe foncière de 1000 euros (400 euros de plus qu'en 2021). Comment décider d'acheter à Cachan s'ils ont déjà du mal à obtenir leur crédit? Les classes moyennes et les primo-accédants sont poussés dehors s'ils veulent préserver leur pouvoir d'achat! Notons que les locataires de fonds de commerce ne sont pas protégés contre la hausse de la taxe foncière de leur propriétaire! Face à un marché de l'immobilier en chute libre (moins 50 % en un an), les revenus de la ville liés aux taxes sur les ventes de logements sont en forte baisse. La majorité a décidé de prendre les devants en votant de nouvelles hausses de taxes! Aux nuisances fiscales s'ajoutent les nuisances nocturnes! Force est de constater que le ras-le-bol des habitants s'accroît à mesure que les décibels augmentent à tel point que Le Parisien s'en fait l'écho! Face aux années d'inaction de la majorité, beaucoup quittent la ville. Et que dire des solutions apportées? Médiation et végétalisation... Une certitude: les réponses ne sont pas à la hauteur de l'urgence de la situation. Face à cette attractivité en berne, qui voudra des 500 nouveaux logements qui sortiront de terre à l'Écoquartier de la gare et au Campus de Cachan? Et à quel prix?

**Maxime Mégret-Merger, Alain Ospital, Olivier Fallou**  
[www.enavantcachan.fr](http://www.enavantcachan.fr) / [enavantcachan@gmail.com](mailto:enavantcachan@gmail.com)

## Tribune Mieux vivre à Cachan

### La Maire indifférente à la souffrance des Cachanais

Les habitants de la place Eustache-Deschamps, en plein cœur de Cachan, souffrent depuis plusieurs années d'un tapage nocturne incessant. Des individus hurlent sous leurs fenêtres parfois jusqu'à 7h du matin, alors que leur voiture crache de la musique. La Maire ne daignant pas répondre aux courriers des habitants, ceux-ci se sont donc tournés vers les Journalistes. Un article du Parisien est paru le 22 septembre, faisant état de leur désespoir: il relate les larmes d'une habitante, expliquant sa dépression du fait de cette situation, et sa décision de déménager. Qu'attend la Maire pour immédiatement mettre une barrière à ce parking: un drame? Comme nous le suggérons depuis plusieurs années, ce parking pourrait à terme être transformé en square, d'autres parkings alentour pouvant accueillir ces quelques voitures. Pourquoi la Maire ne demande-t-elle pas à sa police municipale de verbaliser les auteurs de ces incivilités? Pourquoi ne fait-elle pas expulser ces fauteurs de troubles de leur logement social? Si cette situation est honteuse pour notre ville, nous pouvons en revanche nous réjouir de l'ouverture de l'épicerie Coqueli'Coop, en haut de la rue des Saussaies. C'est une bouffée d'oxygène pour les proches habitants du Coteau, qui vont enfin avoir du bon pain près de chez eux! Autre réjouissance, l'ouverture de la Porterie avenue du Président Wilson, ressource éphémère à l'entrée du campus de Cachan. Ce lieu permettra aux habitants de recycler les objets dont ils n'ont plus besoin et d'en trouver d'autres à bas coût.

**Sébastien Trouillas**  
 Tél. : 06 61 38 28 35  
**Marc Savariau**

## Groupe Mieux Vivre en Synergie

### La mairie aux abonnés absents

Fréquemment, des citoyens ayant des problèmes particuliers à résoudre s'adressent aux services de la mairie voire à Mme la Maire directement. Force est de constater que nombre d'interpellations restent lettre morte laissant les cachanais désemparés. Lorsqu'il pleut, même peu, les sous-sols du magasin Auchan du centre-ville sont noyés depuis que la mairie a fait effectuer des travaux au niveau du parking Hénouille et ce, depuis plusieurs années. Les responsables du magasin ont interpellé la mairie, les services techniques municipaux sont passés constater les dégâts mais rien n'a suivi... Les responsables ont été contraints d'acheter une pompe à leurs frais, et de pleurer les marchandises perdues à chaque épisode pluvieux. Sachant que ce magasin est une franchise, donc une PME, ces déboires répétés impactent énormément ses finances puisque le coût des franchises est trop élevé et les sinistres trop récurrents pour être déclarés aux assurances. D'une manière générale, pourquoi les services de la mairie abandonnent-ils à leur triste sort les administrés en demande d'aide ou d'assistance?

**Michèle Eskinazi / José Caraméz**  
 07 83 20 66 35

**Mr.Bricolage** des solutions  
pour toute la maison et le jardin



29 - 31 avenue Georgeon - 94230 CACHAN  
Tél. 01 46 65 09 50  
Ouvert de 9h à 19h30 sans interruption  
du lundi au samedi  
[mr-bricolage.fr](http://mr-bricolage.fr)

**Mr.Bricolage**

Faites-le vous-même, mais pas tout seul.



**Société de nettoyage**



Toutes  
sortes de  
nettoyage

Toute  
L'Île de  
France



7/7  
08h/22h

**07 45 20 40 75**

[Abh.invest75@gmail.com](mailto:Abh.invest75@gmail.com)

[www.abh-invest.com](http://www.abh-invest.com)

2 Avenue Jean Moulin - 93390 Clichy-sous-Bois

**La référence fait la différence**



**C DU PROPRE 94**

**La propreté au quotidien**

*Entreprise de nettoyage et  
d'entretien Industriel et Particulier  
Traitement des nuisibles*



**SECTEUR D'INTERVENTIONS  
DANS TOUTE L'ÎLE-DE-FRANCE**

**Contactez-nous :**  
**06.99.19.31.40**

**[cdupropre94@orange.fr](mailto:cdupropre94@orange.fr)**  
**[www.cdupropre94.fr](http://www.cdupropre94.fr)**

S.A.R.L. : au capital de 20.000€ -  
SIRET 799 841 234 0009 -  
CODE APE 8121Z -  
RCS Créteil B 799 841 234 - N° TVA FR8579984



**ASSAINISSEMENT  
TERRASSEMENT - VOIRIE**

**Pour vos travaux**

- d'aménagements extérieurs •
- de raccordement à l'égout • création  
de bateau d'accès • de terrassement

**contactez :**

**248, rue Gabriel Péri 94230 CACHAN**  
**Tél. : 01 49 86 08 27**

**Fax : 01 49 86 08 31 - E-mail : [compta@atv-tp.fr](mailto:compta@atv-tp.fr)**



## ORDURES MÉNAGÈRES

**Lundi, mercredi et vendredi**



## EMBALLAGES ET PAPIERS

En vrac, sans sac, non imbriqués et vidés de leur contenu

**Mardi et jeudi**

+ Plus d'infos : citeo.com



## VERRE

Bouteilles, bocaux, pots...

**En apport volontaire**



## ENCOMBRANTS

Interdits : gravats, équipements électriques, vitrerie, miroir

**Jeudi**

Sortir les bacs la veille à partir de 18h. Début de collecte à 5h30. Pas de collecte le 1<sup>er</sup> mai - Rentrer les bacs après la collecte

**REPLACEMENT GRATUIT D'UN BAC ABÎMÉ OU MANQUANT : 01 78 18 22 23**

**Pour toute question relative aux déchets, rendez-vous sur le site [grandorlyseinebievre.fr](http://grandorlyseinebievre.fr)**



## DÉCHETS VÉGÉTAUX

Gazon, tonte, feuilles, branchages, fagots

**Mardi** secteur Ouest  
**Mercredi** secteur Est



## DÉCHETS COMPOSTABLES

- Accès au composteur de quartier : [composterredlilo.org](http://composterredlilo.org)
- Obtenir un composteur individuel : [compostage.maison.environnement@grandorlyseinebievre.fr](http://compostage.maison.environnement@grandorlyseinebievre.fr)
- Prêt d'un mini broyeur : [ambassadeurdutrifi@ville-cachan.fr](http://ambassadeurdutrifi@ville-cachan.fr)



## DÉCHETS TOXIQUES

- Camion Onyx  
Le 3<sup>e</sup> samedi du mois
- 9 h 30 à 12 h 30 : marché Carnot
  - 13 h 30 à 14 45 : parking Belgrand
  - 15 h à 16 h 30 : parking Eustache-Deschamps

## LOCALISER SON SECTEUR



### ● Déchetterie de proximité

Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> samedis de chaque mois.

9h à 13h au  
104 avenue Gabriel-Péri  
(sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de six mois)



### ● La ressourcerie la Mine

Collecte, valorisation et revente de meubles et d'objets.

Dépôt d'objets : du mercredi au samedi de 11h à 17h30.



### ● Collecte de vêtements

Vous souhaitez faire don de vêtements en bon état, pensez aux associations comme La Pièce solidaire.

+ d'infos : [lapiecesolidaire.fr](http://lapiecesolidaire.fr)

## MENUS PRÉVISIONNELS DU MOIS D'OCTOBRE

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
<b>Du 2 au 6 octobre</b>	<b>MENU VÉGÉTARIEN</b> Betteraves cuites à la ciboulette Tagliatelles aux petits légumes Yaourt nature Kiwi	Tomates au basilic Travers de porc au miel (escalope de dinde) Carottes Vichy Petit-suisse aromatisé Pomme	Sardines à l'huile Bœuf bourguignon Riz pilaf Tomme grise Pruneaux au sirop	Potage à l'ail Escalope de poulet à la crème Printanière de légumes Tartare Liégeois pomme mangue, coulis passion	<b>MENU VÉGÉTARIEN</b> Batavia vinaigrette Omelette à la tomate Pommes de terre vapeur Emmental Banane
<b>Du 9 au 13 octobre</b>	Salade de cœur de palmiers vinaigre de framboise Macaroni bolognaise Fromage blanc Kaki	Salade de pépinettes Filet de cabillaud sauce cassis Haricots plats Brie de Meaux Frécinette	Carottes râpées aux agrumes Sauté de veau forestier Purée de patates douces Kiri Ananas frais	Salade d'endives et pomme verte Saucisses chipolatas (saucisses de volaille) Semoule aux abricots et raisins Yaourt fermier Figue fraîche	<b>MENU VÉGÉTARIEN</b> Poireaux vinaigrette Raviolis de légumes Babybel Clafoutis aux griottes
<b>Du 16 au 20 octobre</b>	Chou rouge vinaigrette Boulettes de bœuf sauce tomate Blé Faisselle Orange	Salade de pois chiches Escalope de dinde au jus Chou-fleur béchamel Camembert Crème dessert au praliné	Concombre à l'estragon Émincé de veau au cidre Épinards à l'ail Pyrénées Poires	Mâche vinaigrette balsamique Brandade de poisson Petit-suisse Compote pomme-fraise	<b>MENU VÉGÉTARIEN</b> Potage Saint-Germain Flan de petits légumes Mimolette Tarte aux pommes
<b>Du 23 au 27 octobre</b>	Poireaux sauce ravigote Sauté de mouton au paprika Brocolis au beurre Yaourt aromatisé Fruit de saison	Potage de courgettes au boursin Filet de colin au citron Boullgour Carré de l'Est Raisin	Salade verte Cordon bleu Haricots beurre Tartare nature Moelleux chocolat	Betteraves cuites vinaigrette Rôti de veau à la dijonnaise Coquillettes Yaourt aux fruits Pomme	<b>MENU VÉGÉTARIEN</b> Œuf dur mayonnaise Curry de lentilles vertes, quinoa et coco Gouda Banane
<b>Du 30 octobre au 3 novembre</b>	Tomates en salade Colombo de dinde Riz basmati Coulommiers Flan gélifié caramel	Potage de potiron Filet de hoki sauce tomate Carottes au cumin Mimolette Pêche au sirop	<b>FÉRIÉ</b>	Chou-fleur safrané Steak haché sauce au poivre Farfalles au beurre Saint Moret Compote de pêche individuelle	<b>MENU VÉGÉTARIEN</b> Céleri rémoulade Œufs durs à la florentine Fromage blanc Fruits de saison

Conformément au règlement CE n°1169/2011, les menus peuvent contenir les 14 substances ou produits provoquant des allergies ou intolérances : céréales contenant du gluten, crustacés, œufs, poissons, arachides, soja, lait, fruits à coque, céleri, moutarde, graines de sésame, anhydride sulfureux et sulfites en concentration de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/l, lupin, mollusques. En raison des problèmes d'approvisionnement liés à la guerre en Ukraine, les menus peuvent être modifiés dans leur composition ou dans leur forme. Merci de votre compréhension.

## CARNET DU MOIS DE JUILLET \*

## Naissances

• ABDI MOHAMUD Majid • BEN AISSA Lilia • DIALLO Thierno • DOUARRE KEARY Brian • EL KORTOBILiam • GONÇALVES CORREIA • DJAOUZI Liam • LEMARIÉ MELACCA Toäi • MANGEON Mathis • MARIAGE Lou • NAGARAJAH Yaashik • PÉRIANMODÉLY Sofia • RUIZ BROUSSEAU Jules • SHALABY Sami • TAIEB Sidra • TELLAT Ali • VIDAL Mona • ZEGHOUDI Ilef • ZOUARI

Youssef • AOUACHE DARNALTY Leyana

## Mariages

• FERNANDEZ Iris et TOUZÉ Thierry  
• LEQUIENT Marc et PANYANDY Gladys • RANDRAVALIVA Fara et ANDRIANANTENAINA Hajatiana  
• RANDRIANALY Sitraka et RANDRIAMPENO Vanilla

## SERVICE PUBLIC

## État civil : des démarches simplifiées

Vous souhaitez vous marier ou vous pacser? Si vous êtes né(e) en France, il n'est plus nécessaire de fournir un acte de naissance. La vérification de vos données est réalisée directement par la Ville de Cachan auprès de votre commune de naissance. Nous vous invitons à vous présenter au service de l'état civil afin que nous puissions faire la demande de votre acte de naissance avant le dépôt de votre dossier : [etat-civil@ville-cachan.fr](mailto:etat-civil@ville-cachan.fr)

\* La parution des naissances, mariages et décès est subordonnée à l'accord préalable des personnes et des familles concernées qui ont donné leur autorisation auprès du service Relation citoyen : 01 49 69 69 69

## HORAIRES D'OUVERTURE DE L'HÔTEL DE VILLE

8 rue Camille-Desmoulins • Tél. : 01 49 69 69 69

Ouvert le lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h15 à 12h et de 13h30 à 17h15; le jeudi de 13h30 à 19h; le samedi de 8h45 à 12h30.

## CONTACTS UTILES

### ● Commissariat principal

163-167 bis avenue Gabriel-Péri, 94270 Le Kremlin-Bicêtre. Tél. : 01 45 15 69 00

### ● Commissariat de Cachan

15 rue Marx-Dormoy. Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 9h à 18h. Tél. : 01 45 46 73 00

### ● Police municipale

Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 7h50 à 12h et de 14h à 17h30. Jeudi de 14h à 17h40. Tél. : 01 49 69 96 71

### ● La Poste

La Poste rue Camille-Desmoulins est fermée pour travaux jusqu'au 28 octobre inclus. La Poste la plus proche se situe au 75 rue Marius-Sidobre à Arcueil.

### ● Théâtre Jacques-Carat

21 avenue Louis-Georgon. Horaires et tarifs des spectacles : [www.theatrejacquescarat.fr](http://www.theatrejacquescarat.fr) Tél. : 01 45 47 72 41

### ● Cinéma La Pléiade

12 avenue Cousin-de-Méricourt  
Horaires et tarifs : [www.cinema-lapleiade.fr](http://www.cinema-lapleiade.fr)  
Tél. : 01 46 65 13 58

### ● Conservatoire à rayonnement départemental de Cachan

19 avenue Cousin-de-Méricourt  
Tél. : 01 46 63 80 33  
[conservatoire.cachan@grandorlyseinebièvre.fr](mailto:conservatoire.cachan@grandorlyseinebièvre.fr)

### ● Bibliothèque centrale

11 rue Camille-Desmoulins  
Mardi de 14h à 19h, mercredi de 10h à 13h et de 14h à 18h, vendredi de 14h à 19h, samedi de 10h à 18h. Tél. : 01 49 69 61 60

### ● Bibliothèque La Plaine

11 allée Pierre-de-Montreuil.  
Mardi de 16h à 19h. Mercredi de 10h à 13h et de 14h à 18h. Vendredi de 16h à 19h. Samedi de 14h à 18h. Tél. : 01 45 47 33 79

## PERMANENCES

### ● Médiation familiale

Consultations et médiation des situations conflictuelles au sein de la famille. 7h50 à 12h et 14h à 17h30. Tél. : 01 41 98 36 40

### ● Point info familles

Réunions d'information organisées les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis de chaque mois à 17h. Tél. : 01 45 47 70 95

### ● Écrire ensemble

Aide à la rédaction de courriers administratifs. Tél. : 06 73 89 05 62

• **Au centre communal d'action sociale :** mardi et vendredi de 8h30 à 12h; samedi de 9h à 12h30.

• **À la bibliothèque centrale :** mardi et vendredi de 14h à 17h. Sur rendez-vous.

### ● Bibliothèque Lamartine

4 square Lamartine. Mardi de 16h à 19h. Mercredi de 10h à 13h et de 14h à 18h. Vendredi de 16h à 19h. Samedi de 10h à 13h. Tél. : 01 49 69 61 15

### ● Centre socioculturel La Plaine

1 allée Pierre-de-Montreuil. Lundi de 14h à 19h. Mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 19h. Tél. : 01 49 69 60 10

### ● Centre socioculturel Lamartine

Square Lamartine. Lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 10h à 12 h et de 14h à 19h. Tél. : 01 49 69 61 10

### ● Centre socioculturel Maison Cousté

19 rue Cousté. Lundi et mardi de 14h à 19h30. Mercredi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h30. Tél. : 01 45 46 67 15

### ● Mission locale Innovam

Guide les jeunes dans l'élaboration de leur parcours. Sur rendez-vous. 1 rue de la Gare. Tél. : 01 41 98 65 00

### ● Relais petite enfance

20 place Eustache-Deschamps  
Tél. : 01 47 40 87 38  
Horaires et jours d'ouverture: lundi au vendredi de 8h45 à 17h30

### ● Service de soins infirmiers à domicile de la Ville de Cachan (ACSMD)

Sur prescription médicale. Intervention à domicile d'infirmier-ères et d'aides-soignant-es pour les Cachanais-es de plus de 60 ans, handicapé-es et patient-es Alzheimer. Tél. : 01 45 47 06 35

### ● Espoir

Soutien psychologique pour les ados et guidance parentale, 19 rue Cousté. Sur rendez-vous les lundi, mardi, mercredi et vendredi de 10h à 19h et jeudi de 13h à 19h. Tél. : 01 45 46 64 39.

### ● ADIL 94

Agence départementale d'information sur le logement. 48 avenue Pierre-Brossolette, 94000 Créteil. Sur rendez-vous les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardis de chaque mois. De 14h à 17h. Tél. : 01 49 69 15 70

### ● Délégué du défenseur des droits

Sur rendez-vous les vendredis à la Maison de la prévention et de la médiation, 22 rue Guichard. Tél. : 01 41 98 36 40

### ● Conciliateur de justice

Sur rendez-vous les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis de chaque mois à la direction Prévention, médiation, sécurité. 22 rue Guichard. Tél. : 01 41 98 36 40

## PHARMACIES



### ● Pharmacie de la Grange Ory

11 av. Aristide-Briand.  
Tél. : 01 70 25 51 75

### ● Pharmacie Delpech

40 av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny. Tél. : 01 46 65 68 60

### ● Pharmacie des Arcades

10 rue Guichard. Tél. : 01 46 65 64 57

### ● Pharmacie des Lumières

91 av. Aristide-Briand.  
Tél. : 01 46 65 54 62

### ● Pharmacie du marché

30 av. Carnot. Tél. : 01 46 64 05 90

### ● Pharmacie du Parc

13 av. de la Division-Leclerc  
Tél. : 01 46 64 05 46

### ● Pharmacie Talbot

4 rue Gallieni. Tél. : 01 46 64 09 36

### ● Pharmacien Tchapanian

171 av. Aristide-Briand.  
Tél. : 01 47 40 88 41

## CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ

Le centre municipal de santé Georges Grün propose une offre importante de soins médicaux et paramédicaux de qualité. Les patient-es peuvent bénéficier des consultations de médecine générale, de médecine spécialisée (cardiologie, endocrinologie-diabétologie, angiologiephlébologie, gynécologie, ORL, radiologie), de soins infirmiers, dentaires, orthodontaires et de kinésithérapie.

### Prise de rendez-vous sur doctolib.fr

Réservez votre créneau horaire dès maintenant sur [www.doctolib.fr](http://www.doctolib.fr)

### + d'infos

Centre municipal de santé Georges Grün  
7 avenue Cousin-de-Méricourt.

Tél. : 01 49 69 61 40

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et de 13h30 à 19h, le samedi de 9h à 12h.

## Agenda des conseils de quartiers

Le conseil de quartier Ouest-Sud se réunira le **mercredi 4 octobre à 18h30** dans la salle du patio de l'hôtel de ville. Cette réunion de rentrée sera l'occasion, pour les habitant-es, de se retrouver et d'aborder le sujet du stationnement et de la circulation à Chateaubriand et Lumières Sud.

### + d'infos

Retrouvez toutes les informations sur votre conseil de quartier ainsi que

les comptes-rendus des réunions sur le site :

[ville-cachan.fr](http://ville-cachan.fr) > Cachan citoyenne > conseil de quartier



# LES ÉVÉNEMENTS DU MOIS

## SEMAINE BLEUE

Du lundi 2 au dimanche  
8 octobre

Dans toute la ville

## JOURNÉE POUR LE BIEN-ÊTRE ET LA SANTÉ MENTALE DES JEUNES

Judi 5 octobre de 17h à 21h

Centre socioculturel Lamartine



## #TAPAROLECOMPTE : LES PREMIÈRES RÉALISATIONS UN AN APRÈS

Samedi 7 octobre dès 15h

Hôtel de ville



## EXPOSITION HORS CHAMP

Du lundi 9 au  
samedi 28 octobre

Vernissage le vendredi  
13 octobre à 19h

L'Orangerie

## EXPOSITION JULIE MARANINCHI

Des contes aux couleurs du monde

Jusqu'au vendredi 27 octobre

Théâtre Jacques Carat

## BOURSE AUX VÊTEMENTS

Du vendredi 13 au dimanche  
15 octobre de 10h à 18h

Grange Gallieni

## COMPÉTITION DÉPARTEMENTALE D'ATHLÉTISME

Samedi 14 octobre  
de 8h30 à 19h30

Stade Léo Lagrange

## PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES

Samedi 14 et dimanche  
15 octobre de 14h à 19h

Dans toute la ville

## SPECTACLE LE GRAND HUIT

Dimanche 15 octobre à 17h

Théâtre Jacques Carat

## CROSS SCOLAIRE DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES

Du lundi 16 au vendredi  
20 octobre

Parc Raspail

## CONCERT PÉDAGOGIQUE DU CONSERVATOIRE

Mercredi 18 octobre  
à 10h30

Théâtre Jacques Carat

## BAL LES BALOCHIENS

Vendredi 20 octobre  
à 20h30

Théâtre Jacques Carat